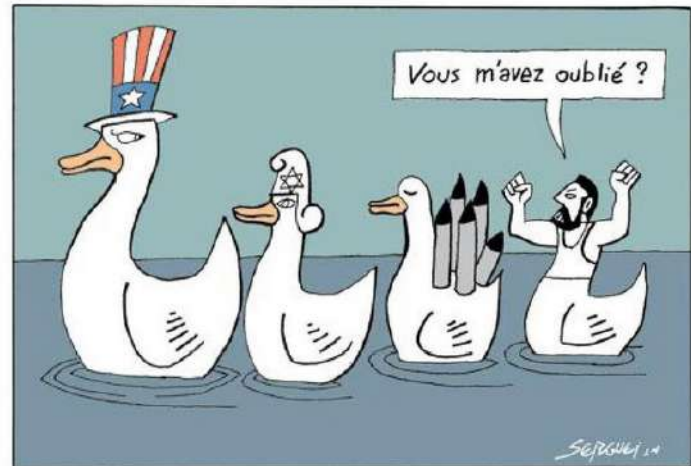




L'éducation selon Poutine | PAR SERGUEÏ



Zelensky réclame les armes promises | PAR SERGUEÏ



Et l'électorat féminin, M. Trump? | PAR SERGUEÏ



Du côté vietnamien les capacités nécessaires à la victoire en temps de guerre *DdM*

LUTTE

LEN

MÉMOIRES DE DIEN BIEN PHU



NOTES DE L'ÉDITEUR

MAI 1954 - mai 1964

Dix ans se sont écoulés depuis le jour où notre peuple et notre armée, sous la direction du Parti, ont remporté la victoire de Dien Bien Phu. Depuis, de nombreuses conférences ont eu lieu sur Dien Bien Phu, et de nombreux articles et livres ont été écrits. Mais jusqu'à présent, Dien Bien Phu reste un sujet important, car c'est la

cristallisation de tout le meilleur de notre armée, de notre peuple, d'une armée héroïque et d'une nation héroïque. On peut dire que les réalisations héroïques de cette bataille historique sont infinies.

Cette année, pour commémorer les dix ans de la victoire de Dien Bien Phu, nous aimerions présenter aux lecteurs un certain nombre de livres qui racontent l'historique de personnalités qui y ont combattu et sur les divers champs de bataille dont ces deux : « Encroachment » et « The Last Fence ».

C'est l'histoire de soldats du génie extrêmement courageux, qui travaillaient chaque jour, calmement et tranquillement, la tête en bas dans des cratères de *bombes à combustion lente*, détruisant chaque bombe, sans savoir quand elles exploseraient. Ce fut la célèbre bataille défensive sur le pic 633 menée par 27 soldats avec un équipement rudimentaire sans renforts, seuls, qui repoussèrent en un seul jour, 7 attaques de 3 bataillons ennemis entièrement équipés, avec une couverture aérienne, de l'artillerie et le soutien des chars. Ce sont des témoignages intéressants sur les tactiques d'invasion, une toute nouvelle création de notre armée à Dien Bien Phu : Jour après nuit, juste devant les canons de l'ennemi, sous de violentes pluies de bombes et de balles. En réponse, nous avons creusé des tranchées et traversions les barbelés, pénétrions dans les postes ennemis, puis sautons brusquement dans un blockhaus et détruisions la place forte. Ce fut une « bataille d'acier » acharnée pour se battre contre l'ennemi pour l'aéroport, « le ventre de Dien Bien Phu ».

C'est l'état d'esprit des officiers de l'**Inter-Région 5** qui avaient établi un plan avec une petite force, pour détruire l'ensemble du G. M. 100, une puissante armée mobile de l'ennemi qui venait de se retirer de Nam Trieu Tien. C'était l'atmosphère passionnante des Go Cong - armée et peuple du Sud en vue de la victoire de Dien Bien Phu, tel un feu attisé par le vent, qui incendiait plus de 300 postes militaires en confisquant toutes les terres. En plein milieu de Hanoï, le bruit des mines des forces spéciales détruisant 7 locomotives avait surpris l'armée française et motivé encore plus le combat des compatriotes contre l'ennemi ...

Durant ces jours de combats acharnés pour remporter une victoire décisive dans la guerre de résistance de la nation, nos soldats sur tous les champs de bataille et en particulier à Dien Bien Phu ont rencontré des difficultés apparemment impossibles à surmonter. Mais avec une haine ardente contre les ennemis de l'intérieur et de classe, avec un patriotisme implacable, la volonté inflexible de vrais soldats révolutionnaires, avec une foi de fer dans la victoire. Grâce à la direction avisée du Comité central du Parti et de l'oncle Ho, nous avons gagné. Nous pouvons également dire que notre victoire est la victoire de l'esprit révolutionnaire positif, l'esprit de victoire déterminée sur l'idéologie négative de droite qui revient toujours dans les moments difficiles.

La victoire idéologique sur le front a créé une force sans précédent pour surmonter tous nos obstacles matériels, difficultés et faiblesses, et a détruit ce que l'ennemi considérait comme son plus grand avantage.

Au cours des dix dernières années, après la grande victoire de Dien Bien Phu, dans la lutte pour la construction du Nord vers le socialisme, en luttant pour l'unification de notre pays, de notre peuple et de notre armée au Nord comme du Sud, de nombreuses et brillantes victoires ont été remportées. Sur le chemin de la révolution, outre les victoires de plus en plus grandes, de nombreuses difficultés et obstacles nous attendaient. Mais peu importe la

difficulté, dans la tradition de « bataille et victoire déterminées » de Dien Bien Phu, nous surmonterons tout pour remporter la victoire finale.

Les narrations mémorielles sont simples, mais sont authentiques, racontées par des camarades ayant participé à la campagne de Dien Bien Phu. Elles visent à passer en revue les réalisations héroïques de Dien Bien Phu, à passer en revue les glorieuses traditions de notre armée à l'occasion de cet anniversaire historique. En même temps, elles visent également à suggérer et à promouvoir davantage les narrations et les enregistrements des souvenirs des combats de chacun de nous, en construisant progressivement une histoire vivante sur la campagne de Dien Bien Phu, compilée par Quang conjointement avec tous les camarades qui ont participé à la campagne. Espérons que nos souhaits se réaliseront lorsque ces livres parviendront aux lecteurs.

ÉDITEUR
ARMÉE POPULAIRE

Tran Duc Ky raconte
Dan Hong a écrit

LA ROUTE EST OUVERTE

Au début de la bataille de Dien Bien Phu, notre peloton de démineurs était en service au carrefour de Con Noi, point focal des deux routes principales menant au front. Sur ce tronçon de route - à deux cents kilomètres en amont du front - nous nous sommes battus pendant des centaines de jours et de nuits sous des pluies d'acier et des tempêtes de feu.

Ici, je reviens sur une journée qui m'a laissé des impressions très profondes. C'était le dernier jour de l'année. Comme chaque matin, j'étais allé contrôler trois équipes d'observation, disposées sur les trois montagnes aux trois carrefours de Yen-Chau, Quang-Huy et Son-La. Vers huit heures, je montais au *groupe 3*, en charge de la route la plus importante au carrefour de Son-La. Un épais brouillard se dissipait. La lumière du soleil brillait. En regardant le carrefour de Con Noi, le tronçon de la route 41 était désert, rouge comme taché de sang. Des deux côtés de la route, sur les pentes des montagnes d'un côté et à l'embouchure du profond abîme de l'autre côté, étaient parsemées de cratères de terres rouges des bombes, de parcelles de forêt brûlées, gris-noires et de grands troncs d'arbres brisés.

Mais malgré toutes ces blessures, ce matin, les montagnes et les forêts du Nord-ouest étaient étrangement belles, toujours aussi calmes comme si une pluie de bombes et de balles n'avait jamais eu lieu ces douze derniers jours et nuits précédents. Il en allait de même pour mes soldats. Le chef de Dien avait cassé une branche de feuilles trempées de rosée et l'avait placée au-dessus de son trou. Le huitième membre de l'équipe était taciturne, secouant tranquillement des feuilles sèches dans le tunnel, se préparant à faire une sieste. Le petit et beau Hanh était assis à l'entrée du tunnel, nettoyant son arme en chantant *Les paysans sont la force principale*, une chanson populaire depuis l'époque de l'ajustement politico-militaire. Peut-être que Han était aussi heureux que le petit oiseau qui dansait et chantait dans les buissons devant moi. J'ai regardé le visage ovale et blanc de Han aux lèvres rouges. J'ai regardé à nouveau le petit oiseau qui battait des ailes et s'envolait vers la lumière.

Ce matin, le ciel était d'un bleu profond et haut. Quelques minces nuages blancs s'éloignaient doucement. Une belle journée ensoleillée. Mais pour nous, une belle journée ensoleillée signifiait aussi une journée orageuse. Professionnellement, j'ai scruté attentivement l'Est, d'où les avions ennemis arrivaient souvent.

Soudain, le téléphone sonna. Puis le groupe scolaire de Dien m'a appelé :

- M. Ky est sorti parler au commandant du bataillon.

J'ai mis le stéthoscope près de mon oreille, ne sachant pas pourquoi j'étais si nerveux. La petite voix attentionnée du commandant de bataillon semblait murmurer :

- Hé, c'est M. Ky ? Faites attention. Aujourd'hui il fait beau, il y en aura beaucoup. Et surtout ce soir... il y aura un régiment d'artillerie sur le front. Dites aux frères d'essayer de s'acquitter de leurs devoirs.

Un régiment d'artillerie se rendit sur le front. Un événement sans précédent dans notre guerre de résistance. J'ai enlevé le récepteur mais mes oreilles n'arrêtaient pas de bourdonner. Il semblait qu'un puissant convoi de véhicules d'artillerie passait devant moi en rugissant.

J'étais profondément ému pour une raison étrange au plus profond de mon cœur. Je venais tout juste de terminer mes études militaires avant de participer à cette campagne. À l'école, j'avais déjà un peu de culture, et je m'étais spécialisé dans les feux d'artifice. J'étais passionné et assidu dans mes études. J'attendais avec impatience le jour où je pourrais personnellement faire pleuvoir la foudre sur la tête de l'ennemi, pour rattraper les jours de combat du passé, me laissant souvent humilié par leurs tirs d'artillerie, pour venger la mort de tant de mes camarades tombés. Si tout s'était déroulé normalement, je serais maintenant dans l'artillerie, peut-être dans une des batteries du régiment qui allait s'engouffrer par ici.

Mais la révolution m'a apporté quelque chose auquel je ne m'attendais pas. J'ai perdu tout espoir de combattre aux côtés des fiers canons de notre armée, mais je ne pouvais plus être comme j'étais autrefois, un soldat d'assaut, se précipitant sur l'ennemi avec des grenades et un fusil à baïonnette. Mon travail consistait maintenant à me prélasser sur cette colline nue, à regarder silencieusement les avions ennemis voler au-dessus de moi, à compter les bombes qu'ils lâchaient sur mon dos, puis à affronter tranquillement les soldats ennemis de fer et d'acier. C'était stupide et dangereux.

Honnêtement, lorsque j'ai accepté cette mission, je n'étais pas très enthousiaste. Au cours du dernier mois, je vivais avec des démineurs courageux et simples et tous mes doutes se sont en partie apaisés. Maintenant, la situation étant meilleure mon moral remontait.

Heureusement, à ce moment-là, ma joie était si intense, mon anxiété avant une tâche encore plus grande, ne me laissait plus de pensées vaines.

Je me suis retourné pour te dire :

- Camarades, les commandants de bataillon nous chargent aujourd'hui d'accomplir résolument notre mission. Ce soir, il y aura... un convoi important qui passera.

Peut-être à cause de mon habitude de garder les secrets, à cette époque je n'ai pas dit directement qu'il s'agissait d'un régiment d'artillerie. Dien, Tam et Hanh m'ont tous regardé attentivement, les yeux brillants. Hanh pinça ses lèvres rouges, garda un regard solennel pendant environ une minute, puis chanta à nouveau :

*Levez les paysans, soulevez la cause révolutionnaire
Depuis longtemps, nous nourrissons du ressentiment...*



Suite des récits la semaine prochaine

L'ex-reine de l'immobilier vietnamien condamnée à mort pour fraude

« Foumaise ardente », la campagne anticorruption du Parti communiste ébranle Ho Chi Minh-Ville, capitale économique du pays

HO CHI MINH-VILLE (VIETNAM) -
reportage spécial

A Ho Chi Minh-Ville, le « procès du siècle », l'un des plus grands procès judiciaires de l'histoire économique du Vietnam, s'est achevé sur un verdict spectaculaire. Truong My Lan, 67 ans, richissime patronne de l'immobilier au cœur d'un système de fraude massive, a été condamnée à mort, jeudi 13 avril, pour « détournement de fonds », ainsi que pour « corruption et violation des règles bancaires ». Cette Saigonnaise d'origine chinoise dirigeait un groupe privé de l'immobilier, Van Thinh Phat, associé aux projets d'hôtels et de tours de bureaux les plus prestigieux de la grande ville du sud, réputée plus libérale mais surveillée de près par la capitale, Hanoi, cœur du pouvoir communiste.

M^{me} Truong, qui a fait appel de son verdict, est accusée d'avoir financé ces opérations en puisant sans vergogne dans la caisse de la Saigon Commercial Bank (SCB), une banque privée qu'elle contrôlait en sous-main et qui accordait des prêts à des sociétés-écran au mépris des lois et des règles de gestion. Son arrestation, en octobre 2022, avait provoqué une panique bancaire, et la SCB avait été placée sous contrôle de la Banque centrale.

Les sommes sont astronomiques : les détournements de fonds portent sur l'équivalent de 11,6 milliards d'euros, soit près de 1 % du PIB du pays. Et les juges ont ordonné à Truong My Lan de rembourser 25 milliards d'euros. L'ensemble de ses actifs va faire l'objet de procédures de liquidation. Elle devrait aussi comparaître dans un autre procès intenté au nom des 42 000 épargnants qui ont in-

vesti dans des produits financiers frauduleux proposés par la SCB.

Parmi les autres accusés figurent son mari, Eric Chu Nap Kee, un magnat de Hongkong, condamné à neuf ans de prison, ainsi qu'une inspectrice de la Banque centrale du Vietnam, condamnée à la prison à vie, pour avoir empêché l'équivalent de 4,8 millions d'euros de décaissement. Le tribunal a critiqué les géants de l'audit pour n'avoir pas identifié le système frauduleux sur lequel reposait l'empire immobilier Van Thinh Phat.

Luttes de pouvoir brutales

Lors du procès, Truong My Lan a rappelé qu'elle avait été sollicitée en 2011 par la banque d'État du pays pour participer à la fusion de trois banques locales en difficulté et hypothéquant son hôtel cinq étoiles, le Windsor Plaza. Lorsque la nouvelle Saigon Com-

mmercial Bank avait été créée en 2012, elle en détenait sur le papier 5 % des actifs, le maximum autorisé par la loi pour un investisseur privé. En réalité, un système complexe de sociétés-écrans et de prête-noms mis au jour par l'enquête lui a permis ensuite d'en contrôler indirectement 91,3 % et d'obliger une direction à sa botte à accorder près de 1 500 prêts frauduleux à d'innombrables sociétés sous contrôle.

L'ex-reine de l'immobilier ne s'est pas repentie, mais a dit regretter de s'être investie dans le secteur bancaire, car elle « n'en comprenait pas les mécanismes ». Sa condamnation à mort donne une nouvelle dimension à la campagne anticorruption menée depuis 2016 par le secrétaire général du Parti communiste vietnamien et véritable numéro un du pays, Nguyen Phu Trong,

au pouvoir depuis 2011 : appelée « foumaise ardente », celle-ci a fait tomber plusieurs des grands patrons les plus en vue du pays. Dans leur sillage, quatre des plus hauts cadres dirigeants vietnamiens, deux présidents et deux vice-premiers ministres, ont été limogés depuis 2022 pour avoir laissé faire.

Le dernier président à démissionner, le 20 mars, Vu Van Thuong, chef de l'État mais en réalité numéro deux du régime, avait été nommé il y a moins d'un an après la démission, déjà, de son prédécesseur. Il aurait été ébloué par un scandale de pots de vins datant d'il y a dix ans dans la province, Quang Ngai, dont il était à l'époque le secrétaire local du parti. Or, il était perçu comme un protégé de Nguyen Phu Trong qui, à bientôt 80 ans, n'a pas de successeur déclaré et achèvera en janvier 2026 son troisième mandat.

Ce raté pour le moins embarrassant laisse penser que les luttes de pouvoir sont brutales au sein du parti, où la faction associée au puissant ministre de la sécurité publique, To Lam, cherche manifestement à bouculer le statu quo.

L'affaire Truong My Lan n'a pas été le procès d'un système, dans un pays notoirement corrompu, où l'on livre des « capitales » à la vindicte populaire à bonne presse : sur les commentaires des pages Facebook des grands médias vietnamiens, les internautes se félicitent que la condamnation de l'ex-patronne de l'immobilier serve « d'exemple », et que les « Ashi nient été enfin respectés ». En revanche, chacun s'interroge sur les répercussions politiques que ne devrait pas manquer d'avoir le scandale sur les dirigeants de l'ex-Saigon de ces quinze dernières années. ■

BRUCE FERRIOLATI

En ces temps barbares où la destruction de l'autre est érigée en morale, où la différence n'est vue que comme le résultat d'une agression, allons tremper une madeleine dans une tasse de thé en compagnie de Proust et Le Pho et laissons la haine en dehors de notre Cité.



LE BLOG DE JEAN-FRANÇOIS

HUBERT

Expert en art du
Vietnam

BIBLIOGRAPHIE Le Pho, « Élégante à la tasse de thé », 1938-40, la madeleine de Proust hanoïenne et « L'Édifice immense du souvenir »

29 août 2023 Par JEAN-FRANÇOIS HUBERT

C'est aux alentours de 1938-40 que Le Pho peint à Paris - il y est revenu en 1937 - cette « Élégante à la tasse de thé »,

gouache et encre sur soie de dimension moyenne (37x 29 cm).

Le Pho - Elegante à la tasse de thé

L'artiste a choisi des couleurs

majoritairement pâles, réminiscence de ses huiles sur toile exécutées plus tôt dans la décennie à Hanoi. Comme un refus ésotérique de la couleur forte et la volonté de nous plonger dans une atmosphère éthérée.

Des couleurs majoritairement pâles mais nuancées.

En témoignent le beige de l'*ao dai*, celui, teinté de noir d'encre diluée, du fond, celui plus clair du visage et des mains ; le blanc de la coiffe, du foulard, de la théière à décor végétal, du réchaud en terre cuite, des volutes de vapeur et de l'intérieur du bol et de l'intérieur de la soucoupe.

Le peintre use du noir des cheveux et d'une partie du plateau de la table pour orienter fermement notre regard vers le visage de la femme et ses mains, l'une tenant le bol de thé, l'autre faisant confluer vers elle les effluves du thé. La femme se penche vers le bol, comme une soumission imparable.

Le marron des parois externes du bol et de la coupe, est la seule touche réelle de couleur au sein de ces camaïeux clairs qui rendent diaphanes tous les éléments décrits. Toute la réalité physique des autres objets. Tous serviteurs de l'évènement : le humage du thé.

Tous les éléments de l'élégance hanoïenne que Le Pho a sans cesse décrits, l'*ao dai*, la coiffe, le foulard, la table en bois dur et noir, la théière aux motifs végétaux, le réchaud tout simple à bougie, le petit bol marron qui enchâsse le thé, la coupelle également marron. Mais l'élément essentiel ce sont les émanations du thé dont Le Pho exagère les volutes. Un thé que nous postulerons du Tháí Nguyên, le meilleur, que l'on récolte au nord d'Hanoi. Qui nous contredira... ?

Ce qui est plus inhabituel chez le peintre c'est l'extrême sensualité quasi-extatique du visage de la femme, ressentant encore plus que sentant le breuvage. Une cristallisation.

Marcel Proust, a sublimement décrit - dans l'absolu - cet instant :

« Et tout d'un coup le souvenir m'est apparu. Ce goût c'était celui du petit morceau de madeleine que le dimanche matin, à Combray (parce que ce jour-là je ne sortais pas avant l'heure de la messe), quand j'allais lui dire bonjour dans sa chambre, ma tante Léonie m'offrait après l'avoir trempé dans son infusion de thé ou de tilleul. La vue de la petite madeleine ne m'avait rien rappelé avant que je n'y eusse goûté ; peut-être parce que, en ayant souvent aperçu depuis, sans en manger, sur les tablettes des pâtisseries, leur image avait quitté ces jours de Combray pour se lier à d'autres plus récents ; peut-être parce que de ces souvenirs abandonnés si longtemps hors de la mémoire, rien ne survivait, tout s'était désagrégé ; les formes - et celle aussi du petit coquillage de pâtisserie, si grassement sensuel, sous son plissage sévère et dévot - s'étaient abolies, ou, ensommeillées, avaient perdu la force d'expansion qui leur eût permis de rejoindre la conscience. Mais, quand d'un passé ancien rien ne subsiste, après la mort des êtres, après la destruction des choses, seules, plus frêles mais plus vivaces, plus immatérielles, plus persistantes, plus fidèles, l'odeur et la saveur restent encore longtemps, comme des âmes, à se rappeler, à attendre, à espérer, sur la ruine de tout le reste, à porter sans fléchir, sur leur gouttelette presque impalpable, l'édifice immense du souvenir ».

Tous ces mots, magnifiques, s'appliquent à Le Pho : la madeleine de notre belle hanoïenne, ici, c'est le bol de thé.

L'effet décrit par Proust, illustré ici par Le Pho, s'inscrit dans le phénomène de la mémoire involontaire : la réminiscence provoquée par la madeleine ou le thé ne vient pas d'un effort conscient à se remémorer tel ou tel souvenir. En outre, le narrateur et le peintre ne se doutent pas que la madeleine ou le thé qu'ils vont déguster vont faire renaître des souvenirs oubliés.

Proust nous précise que : « *Les renseignements que la mémoire volontaire donne sur le passé ne conservent rien de lui* ». Ce sont « *l'odeur et la saveur* » qui structurent « *l'édifice immense du souvenir* ». Ici le goût et l'odeur du thé. Et une tante qui ne se prénomme pas « Léonie », un lieu qui n'est pas Combray.

Le Pho, à Paris, en ces années 1938-40, se remémore son Tonkin natal et les années passées. Il n'exprime aucun regret. Ce tableau d'une femme émancipée, qui jouit d'elle-même, c'est celui de l'universalité, cette vérité, quel que soit le lieu, quel que soit le moment. Cette universalité que l'on ne peut contester que si l'on ment, ou qu'on se trompe.

L'art a toujours eu beaucoup de mansuétude pour ceux qui se trompent et beaucoup de sévérité pour ceux qui lui mentent.

Car si l'universalité est la vérité, cette vérité est, aussi, éternelle.

Proust et Le Pho, deux galaxies un même univers.

Jean-François Hubert

https://www.linkedin.com/posts/alexandre-de-saint-amand_alors-que-tout-le-monde-connaît-edward-snowden-activity-7185159866607419392-OST?utm_source=share&utm_medium=member_ios

Alors que tout le monde connaît Edward Snowden et Julian Assange, peu de gens connaissent celui que l'on peut considérer comme le premier lanceur d'alerte : Daniel Ellsberg.

Daniel Ellsberg, est né le 7 avril 1931 à Chicago.

Il est devenu célèbre auprès du grand public en 1971 lorsqu'il rendit public des extraits d'un rapport gouvernemental secret sur la guerre du Viêt Nam connu sous le nom de Pentagon Papers.

Ce fut pour cette raison que Richard Nixon décida de placer en haute priorité les actions visant à discréditer Ellsberg.

Comme par exemple, le cambriolage du cabinet médical de son psychiatre afin de récupérer son dossier médical.

Les papiers révélèrent, entre autres, que le gouvernement américain avait :

- délibérément étendu et intensifié la guerre du Viêt Nam en menant des bombardements secrets sur le Laos
- mené des raids le long du littoral vietnamien et en engagé les Marines dans des actions offensives avant leur engagement officiel

La révélation au public du contenu de ce document acheva de détériorer le soutien de l'opinion publique pour les opérations dans la péninsule indochinoise.

Plus récemment, il prit position contre la guerre en Irak et pour soutenir le site WikiLeaks.

Il était également favorable à une nouvelle enquête indépendante sur les attentats du 11 septembre 2001.

Le 10 juin 2013, Daniel Ellsberg publie, dans les colonnes de The Guardian, une tribune dans laquelle il estime légitime l'action menée par le lanceur d'alerte Edward Snowden.

Les programmes de surveillance de la NSA constitueraient, selon ses vues, une « activité dangereuse et anticonstitutionnelle ».

Mais aussi que « cette invasion massive de la sphère privée des Américains et des citoyens étrangers ne contribue en rien à notre sécurité » et « met en danger les libertés mêmes que nous tentons de protéger ».

Il fit aussi l'éloge du travail de Peter Dale Scott qualifiant son analyse de "méticuleuse, brillante et magistrale".

Pour rappel, Peter Dale Scott est l'auteur du livre "L'État profond américain"

À ce titre, il est qualifié lui-aussi de théoricien du complot par Rudy R. et son site Conspiracy Watch - Observatoire du conspirationnisme financé par l'argent du contribuable et autoproclamé défenseur de la vérité.

Daniel Ellsberg s'est éteint le 16 juin 2023 à Kensington à l'âge de 92 ans.

Paix à son âme et merci à lui d'avoir tenté de réveiller les masses endormies et gavées de propagande.



Le Then chez les Tay, les Nung et les Thai

Projet de HOANG Thi Hong Ha accompagnée de DdM

Le Then ou Hat Then est une représentation religieuse dont l'origine s'inscrit dans les traditions des ethnies Tay et Nung

qui habitent principalement dans les provinces situées dans les montagnes du Nord du Vietnam. C'est un long poème qui décrit un voyage au paradis afin de parler à l'empereur de Jade.

Le Then est un art de la scène qui regroupe la danse, la musique et le théâtre. Pendant les cérémonies, Then ou Giang (noms d'artistes donnés à l'homme ou la femme) doivent exécuter les rites. Les artistes doivent danser, chanter et jouer un instrument de musique. La musique fait partie de la cérémonie. Le Then désigne aussi le nom médium (Ông Then, bà Then) qui préside à la cérémonie du Then.

Les Tay et les Nungs de tous les âges, croyants ou non, vénèrent le Then. D'autres groupes ethniques tels que les Thai, H'mong et les Kinh ont aussi ajouté ce type de chants à leur vie spirituelle.

Il existe actuellement deux catégories du Then : **le Then ancien** et **le Then nouveau**.

Le Then ancien comprend deux types : **le Then** « Ky yen » (littéralement, Then qui invoque les divinités, pour solliciter la paix) et le Then « Le hoi » (Then festif).

Le Then nouveau (chant dans la langue vietnamienne moderne ou quoc ngu), celui-ci apparaît au début XXe siècle, au sein du processus d'échange culturel avec les Kinh.

L'espace de représentation du Then dépend du chant. Cela se passe dans une chambre devant un autel. Le Then ne présente pas d'exigence vis-à-vis de l'espace car dans les chants eux-mêmes, l'espace est décrit en détail et les Tay peuvent imaginer le contexte. Le spectacle peut même se dérouler dans une salle ou sur une scène en plein air sans décoration particulière.

Les instruments du Then sont importants. Ils comprennent : le gourdluth, le trousseau du grelot, la cloche en cuivre, le petit tambour. Le gourdluth est un instrument à cordes. Les cordes sont faites de soie, de nylon ou de fil de pêche. Les trois cordes symbolisent le son du père, de la mère et du ciel.

Le Then - patrimoine immatériel du Viet Nam. Le Then a un rôle très important dans la vie des communautés Tay et Nung parce qu'il exprime les émotions et reflète les activités quotidiennes. Il est considéré comme un moyen de sauvegarder la culture ancienne des Tay et des Nungs. Le Then est présent à diverses occasions. Par exemple : Une cérémonie pour conjurer le malheur, comme donner un enfant à un couple stérile, pour implorer la pluie en cas de sécheresses ou pour demander les destructions de parasites.



Les chants du Then ont une dimension profonde. Par exemple : lorsque le médium chante lors d'un deuil, il évoque le fait que le mort puisse rentrer en contact avec son ou ses ancêtres. Il accède à une nouvelle vie, proche de la forme de celle qu'il avait dans le monde d'ici-bas avec une maison, un bovidé et un champ. C'est une manière de consoler le vivant pour que celui-ci ne sente pas la souffrance. Grâce au Then, on peut comprendre la culture, la croyance de ce groupe ethnique. Pour saisir la complexité du groupe ethnique Tay, donc on doit étudier le Then. Cependant, le Then a connu de nombreuses vicissitudes.

D'après les livres anciens des Tay et certains artistes, le Then apparaît vers le VIII siècle ; son apogée se situe aux

alentours du XVIe-XVIIe siècle, lorsque Mac Kinh Cung s'est rendu dans la province de Cao Bang, pour construire un rempart contre la dynastie Lê (1598- 1625). La dynastie Mac utilisait le Then comme musique de cour.

Après la réunification de 1975, le Then comme d'autres arts, mouvements, cultes traditionnels, sont considéré comme des superstitions qui doivent disparaître.

Depuis 2005, le gouvernement essaye de développer le Then, notamment à l'occasion du festival du Then de la province de Thai Nguyen.

Selon les plans, le ministre de la Culture perfectionne le dossier du Then jusqu'à 2018 pour demander à l'UNESCO de le reconnaître comme patrimoine immatérielle du monde.

En 2019 il est inscrit sur la Liste représentative du patrimoine culturel immatériel de l'humanité par UNESCO.

2. Groupe ethnique minorité Tay et Nung qui vient de la ville montagen Ha Giang, Cao bang, Lang Son du Viet Nam

2. Groupe ethnique minorité Tay et Nung qui vient de la ville montagen Ha Giang, Cao bang, Lang Son du Viet Nam



Nông Thị Lìm

Triệu Thủy Tiên

Chu Văn Minh

Nguyễn Văn Thọ

Nguyễn Văn Bách

Tô Đình Hiệu

Đình Hoài Nam

Trịnh Thị Nguyệt

Phạm Thị Thảo



Les 2 troupes viendront à 9 personnes en France

*L'ensemble Tày et Nùng de
chamanes, musiciens et musiciennes, danseurs
et*

danseuses, emmenés par Triêu Thuy



<https://bvhttdl.gov.vn/cau-then-viet-bac-giua-long-ha-noi-621243.htm>

<https://toquoc.vn/cau-then-viet-bac-gioi-thieu-tinh-hoa-cua-then-toi-cong-chung-thu-do-99234097.htm>

<https://m.baodantoc.vn/cau-then-viet-bac-giua-long-ha-noi-11841.htm>

<https://youtu.be/-mPI8m8zEWM?si=JvwPo3usOrOckdOl>

<https://youtu.be/DImRGpDEMdo?si=ydcgNPungKigwQFJ>

<https://youtu.be/DqxUsY1cphs?si=KrSZMng55fMrIvst>

Chanson pour les enfants Français et Vietnamiens En Tay

Lập xuân mà nhìn
heng queng quý ơ ơ
Đông pù phông phu phí buốt bâu
Tha chiếu pây tỷ hâu cùng quảng
Bjóc mận phông nả tàng phông khao

Queng quý rộng noọng slao má bấp
Boong chà hưa cãm cước cãm bai
Toong ching hấp cần phai slừ slửa
Pung nà au nặm khuồi đang đeo

Phạ kheo vắn vắn kheo kheo ón
Phua cần hâu chương chấp thây phua
Phân tốc lờng mà hưa noọng đuồi

Thâng mùa tan nà noọng cõi mà hưa

En vietnamien

Mùa xuân về nở muôn hoa thắm ơ
Trên trời cao chim én hót vang
Trông xa xa về nơi ruộng đồng
Quê làng em kia nở trắng hoa xuân

Trời cao bầu trời xanh xanh thắm
Anh về chăm vun bón găng công
Cho rau xanh vườn dưa nhiều quả
Lúa đầy khắp nhà anh đón em sang



<https://www.facebook.com/nguyen.bach.370/videos/1443010066614358>

<https://www.youtube.com/watch?v=2JUpVA77qyw>

Quid du choc entre l'engagement, l'Institution décalée et l'expression qui fait survivre ?

Est-ce que l'analyse de l'œuvre répond à ces questions ?

Ceci dit, le souci de l'Église de palier, souvent extrêmement discrètement, aux dérives de son personnel favorise en effet des commandes quelques fois prestigieuses qui n'ont rien à voir avec l'art !!!!!!!!!!!

DdM

20 | CULTURE

Le Monde
MARDI 16 AVRIL 2024



Les mosaïques réalisées par Marco Ripetti, pour la basilique Notre-Dame-du-Rosaire, à Lourdes (Hautes-Pyrénées), en 2013. CREDIT: THERIAULT/AGF

L'Église embarrassée par les œuvres de prêtres prédateurs

A Lourdes et des vitraux en Rhône-Alpes, les lieux de culte s'interrogent sur le sort des fresques et des vitraux réalisés par des religieux artistes accusés d'agressions sexuelles

ENQUÊTE

Le 11 mai, le sanctuaire de Notre-Dame d'Apparecida, dans la ville hispanique de Fátima au Brésil, inaugurera la façade sud de la basilique, fraîchement décorée. Pour le père Eduardo Catalán, recteur du plus grand complexe catholique au monde, après le Vatican à Rome, ce sera jour de fête. L'occasion de mobiliser les boules et de lever des fonds pour poursuivre son grand chantier.

Mais tous ne partagent pas son enthousiasme. Une pétition réunissant plus de 5 000 signatures a récemment été lancée pour réclamer le retrait des mosaïques, si-

gnifiées par des artistes religieux. Mais ce n'est que des années plus tard, en janvier 2023, que les diocèses de Lyon, de Saint-Étienne et de Grenoble se reconnaissent coupable de viol et d'agression sexuelle sur une quarantaine de mineurs, garçons et filles - le nombre des victimes est porté aujourd'hui à 50. La même année, une enquête est ouverte autour du père André Gouzes, auteur d'une œuvre liturgique importante, qui a fait l'objet d'un signalement à la justice pour viol présumé sur un mineur. L'ordre des dominicains a aussitôt décidé de laisser les chaises du père Gouzes, lors de son pèlerinage rituel organisé en 2022, à Lourdes. A partir de quel moment une

œuvre, n'est-ce pas rétrospectivement à un acte violent par une autre violence ? », s'interroge ainsi le père Guiseppe Moos, directeur du département d'art sacré de la Conférence des évêques de France.

Faire preuve de prudence
Sœur Margaux n'inscrit pas l'idée du meurtrement. « A la condition que ce ne soit pas moche, sinon ce n'est pas juste ». Elle ne dit pas non à la disposition des œuvres. « Mais il faut que cela s'accorde avec le récit de ce qui s'est passé, de ce que les victimes ont subi. Il serait peut-être important d'imaginer un lieu neutre. Sinon comment, dans vingt ou trente ans, les catholiques pourront-ils croire que tout cela

est un acte violent par une autre violence ? », s'interroge ainsi le père Guiseppe Moos, directeur du département d'art sacré de la Conférence des évêques de France.

Faire preuve de prudence
Sœur Margaux n'inscrit pas l'idée du meurtrement. « A la condition que ce ne soit pas moche, sinon ce n'est pas juste ». Elle ne dit pas non à la disposition des œuvres. « Mais il faut que cela s'accorde avec le récit de ce qui s'est passé, de ce que les victimes ont subi. Il serait peut-être important d'imaginer un lieu neutre. Sinon comment, dans vingt ou trente ans, les catholiques pourront-ils croire que tout cela

« Déposer ou recouvrir une œuvre, n'est-ce pas répondre à un acte violent par une autre violence ? »

GAUTIER MORNAS
Conférence des évêques de France

gieuses et victimes du prêtre, qu'elle avait rencontré en 1985. Il ne fut retiré qu'en 2018 et fut remplacé par une œuvre de

2010 à 2014, la religieuse, diplômée en ébénisterie, s'est formée dans le Centre Albert, l'atelier de mosaïque fondé par Ripetti à Rome, et a participé à de nombreux chantiers de prêtre en Italie, en Espagne ou en Pologne. « Mon travail dans cet atelier a été fait dans un état d'inspiration caractéristique, marmite la religieuse, traditionnelle, en décembre 2023, par le comité de réflexion mis en place à Lourdes.

« Il nous fallait poser nos... »

L'atelier aménagé dans la maison paroissiale de Poméras (Rhône) était aussi le cadre des agressions dont s'est rendu coupable Louis Ribes, profiteur de sa double activité d'homme d'Église et d'artisan. « Il nous fallait poser nos... » Dès 2023, dans le cadre des célébrations d'été mises en place par les diocèses, à l'instar d'autres victimes de Ribes, elle a réclamé le retrait des vitraux.

Constatant ce lien intrinsèque entre le mode de création et les deux péripéties par Ribes, les diocèses de Lyon, de Saint-Étienne et de Grenoble ont décidé de renvoyer, en février 2023, une dizaine de tableaux de l'artiste prêtre ainsi qu'un chandelier de croix. Une ordonnance épiscopale en interdit désormais toute exposition au public. « Personnellement, je ne suis pas sûr que les victimes qui nous ont fait la demande », signale Laurence Robert, déléguée générale du diocèse de Lyon.

Il est plus complexe, en revanche, de déposer les vitraux de Ribes, la décision revenant aux moines. Le diocèse a dès lors engagé des discussions avec une demi-douzaine de communes, en leur proposant de financer le démontage et le remplacement des vitraux. « Ça suit la responsabilité de chacun. Il ne faut pas se précipiter », assure M^{me} Robert. En octobre 2023, huit vitraux ont été retirés des Églises de Sainte-Catherine (Isère). A Châty, commune de 4500 habitants de la métropole lyonnaise, le maire a d'abord hésité. Avant d'autoriser, en début d'année, le retrait des deux vitraux de l'Église Notre-Dame, à la suite d'une consultation publique. Au grand dam de Bertrand Larreme, à l'initiative d'une pétition pour stopper la dépose, notamment en mars et qui a été poursuivi

A Notre-Dame de Paris, les vitraux de la discorde

Le projet de créations pour remplacer les verrières de Viollet-le-Duc a connu un précédent, en 1937

PATRIMOINE
On pourrait croire éteinte la querelle des vitraux de Notre-Dame, la voici rallumée. Et par quel boutefeu? Avec une véhémence un peu fatigante et une virulence parfois intolérable... peut-on lire dans les colonnes du *Figaro*. Le journaliste y constate que, « dans un temps où les préoccupations économiques et la hantise d'une guerre abrutissent les intelligences et dépriment les sensibilités, le public paraît encore capable de se passionner pour un problème d'ordre artistique ». Le journal en question est daté du... 22 avril 1939, mais le parallèle avec la nouvelle polémique qui agite aujourd'hui le chœur de Notre-Dame de Paris tendrait quasiment du plagiat s'il s'agissait d'un scénario.
Même problématique : faut-il remplacer les grisailles – ces vitres claires aux dessins géométriques dessinés par Viollet-le-Duc – par des vitraux commandés à des maîtres verriers et des artistes contemporains? Même guerre à nos portes, même époque politiquement et économiquement tendue, où la question patrimoniale semble apparaître comme un dérivatif utile, un symbole auquel s'accrocher. Et mêmes personnages caricaturaux d'un vaudeville de nef.
Le trublion en chef d'aujourd'hui, Didier Rykner, tempêteux rédacteur en chef de *La Tribune de l'art* – dont la pétition en ligne

contre le remplacement des grisailles dénonçant la décision du « prince » (Emmanuel Macron) vient de recueillir quelque 140 000 signatures –, était incarné autrefois par un Achille Carlier, qui, dans sa revue *Les Pierres de France*, vilipendait ces vitraux nouveaux, « baroques provocants de couleurs criardes », « comme sous la conduite d'un chef de jazz parfaitement ivre », dénonçant la « dépréssence de la commission des monuments historiques » et « l'ensemble du clergé [lequel] depuis longtemps a été à peu près complètement privé de toute éducation artistique ».

Déontologie de restauration
Le clergé hier le cardinal Jean Verdier (1864-1940), délégué de l'art sacré contemporain, aujourd'hui l'archevêque de Paris, M^{gr} Virelizier en théologien de la modernité, face aux élans conservateurs, autrefois d'Allette de Rohan-Chabot (1896-1972), marquise de Maillé, alors à la tête de la fondation Sauvegarde de l'art français, et ces temps-ci de Maryvonne de Saint-Pulgent, Autrice de *La Gloire de Notre-Dame. La foi et le pouvoir* (Gallimard, 2023), elle fatigue le « mauvais goût » et les effets de mode, se dressant en rempart de la charte de Venise, laquelle fixe depuis 1962 la déontologie en matière de restauration dans les monuments historiques, en interdisant, sur le papier du moins, la destruction d'un élément existant par un nouveau.

« Saint Louis, saint Yves, rose du Credo », André Rinnuy, vers 1937. Ce vitrail sera présenté à Troyes à partir du 22 juin, dans le cadre de l'exposition « Notre-Dame de Paris, la querelle des vitraux », aux Muses de Troyes.



Cinq ans après l'incendie de Notre-Dame de Paris, le 15 avril 2019, et à quelques mois de la réouverture de la cathédrale au culte, le ministre de la culture, Rachida Dati, a en effet annoncé, le 8 mars

– répondant en cela au vœu du président de la République –, le lancement d'un concours afin de remplacer par des vitraux figuratifs contemporains les grisailles de Viollet-le-Duc de six des sept chapelles du bas-côté sud.

Sous l'égide d'un comité artistique présidé par le conservateur Bernard Bligny (ex-président du Musée national d'art moderne, chargé actuellement de la coordination de « Mondes nouveaux », un vaste projet de commande nationale dans l'art contemporain), le lauréat sera désigné en novembre parmi les projets d'artistes, associés à chaque fois à un maître verrier. À la suite de quoi les prototypes seront exposés dans la cathédrale le 7 décembre, journée d'ouverture au public, veille de la réouverture au culte.

Un concours a été lancé afin de remplacer par des vitraux figuratifs contemporains les grisailles de Viollet-le-Duc

C'est là que l'exposition préparée pour le 22 juin à la Cité du vitrail de Troyes, « Notre-Dame de Paris, la querelle des vitraux », tombe à pic. Voyez plutôt : nous sommes en 1935, à l'époque Eugène Viollet-le-Duc (1814-1879), l'homme de la flèche, n'est pas le héros national d'aujourd'hui. Le

Alors que les défenseurs du patrimoine, le clergé et l'opinion publique y sont favorables, les premières tensions éclatent dès le 25 novembre 1937, lorsque, en attendant d'être posés dans la cathédrale, les vitraux sont installés sur le pavillon pontifical de l'Exposition universelle. « Laissons donc en paix les monuments du passé », s'emportera Achille Carlier. Les vitraux seront finalement installés en janvier 1939... puis, face à l'avancée de l'armée allemande, finalement démontés (mais qu'ils ne sont pas entièrement terminés) et mis dans des caisses pour les protéger des bombardements. Ils ne seront jamais remontés.

Ce sont ces pièces – ou du moins celles que le musée du vitrail a pu récupérer dans les at-

LE CHOIX DE LA RECONSTRUCTION

La cathédrale était en feu le 15 et 16 avril 2019 à la stupéfaction mondiale. Notre président Macron en a fait un défi personnel voulant sa reconstruction avant la fin 2024. Le choix de la reconstruction a été fait dans la tradition des œuvres des compagnons du Moyen âge et des aménagements d'Eugène Viollet le Duc au 19^e siècle. Un choix arbitraire excluant toutes les contradictions de notre modernité. Tout ceci s'inscrivant dans une vision touristique et commerciale faisant fi de la Foi qui motivait les bâtisseurs des cathédrales et précédemment - 1905 entérinant la séparation de l'Église et de l'État ! Nos églises françaises s'étant progressivement vidées depuis 1978. *DdM*



Kim le 17 avril 24

Ouiii

Les fameuses pisses en lit
Au ras des pâquerettes...

Respected Comrade Kim Jong Un Visits Kim Jong II Military and Political Academy



Pyongyang, April 11 (KCNA) -- **Kim Jong Un**, general secretary of the Workers' Party of Korea (WPK) and president of the State Affairs of the Democratic People's Republic of Korea (DPRK), gave field guidance to **Kim Jong II** Military and Political Academy, the highest institute of military education in the DPRK, on April 10.

He was accompanied by Pak Jong Chon, secretary of the Central Committee of the WPK and vice-chairman of the Central Military Commission of the WPK, Kang Sun Nam, minister of National Defence of the DPRK, Ri Yong Gil, chief of the General Staff of the Korean People's Army (KPA), Hwang Pyong So, general advisor to the Ministry of National Defence, and other major cadres of the WPK Central Committee.

The teaching staff and cadets of the academy were full of excitement and joy as they came to greet the moment of the greatest glory and happiness of seeing Marshal **Kim**

Jong Un, whom they yearned for so much, with the unique pride and confidence of training the backbones of the KPA on the sacred campus shining with the august name of the great leader.

When the respected Comrade **Kim Jong Un** entered the compound of the academy, all the teaching staff and cadets greeted him with stormy cheers of "Hurrah!" as a token of their deep reverence for the great teacher and tender-hearted father who developed the academy into the highest institute of Juche-based military education and guides its work step by step so that it can remain faithful to its honorable mission to make tangible contributions to the WPK's cause of building a powerful army.

He received a salute from the chancellor of the academy.

He gave a salute to the glorious military colors, the militant banner of victory, and reviewed a rank of commanding officers, Party committee executive members and major teachers of the academy.

A teacher and a cadet of the academy presented fragrant bouquets to the Supreme Commander.

Kim Jong Un waved his hand in response to the enthusiastic cheers of the teaching staff, extending his militant greetings to them who are making great contributions, which no others can do, to the WPK's great cause of building a powerful army.

Looking round the academy, he recollected with deep emotion the course of its proud development that left brilliant footprints along with the victorious history of the KPA.

The academy, which started its historic mission on March 7, 1973 under the far-reaching plan of President **Kim Il Sung**, has trained a great number of core commanding officers of the KPA for the past 50-odd years, true to the WPK's policy of effecting a revolution in military education, thus making distinguished contributions to the unstained succession and strenuous advance of the Juche cause. It has made remarkable progress in all aspects, including education and scientific research, dynamically steering the Juche-

oriented military education and the building of a powerful army as the highest institute that represents the military academies of the DPRK.

Kim Jong Un said that the mightiness and invincibility of the KPA, for which the country has firmly held the position of a world-class military power, would be unthinkable apart from this academy, the elite academy of high repute for training highest-ranking military and political cadres which has adorned its 50-odd-year history with glory and feats. It is a source of pride of our Party and state to have such a "pedigree farm" for training military and political activists, he added.

He saw the cadets at an operation and tactical lecture at the military lecture room and made rounds of the rooms for teaching methods study and training to learn in detail about education.

He highly appreciated the academy for having achieved great encouraging successes in making its teaching Party policy-oriented, practical and modern by improving the educational programme and contents, actively applying advantageous and fresh forms and methods to teaching in reflection of the principles of Juche-oriented military science and ever-changing aspects of modern warfare and introducing various equipment and means while thoroughly adhering to the WPK's overall principle of revolution in military education.

Then he went round bedroom and mess hall, taking care of the living of the cadets with paternal affection.

Learning about whether the living condition is convenient and how heating is provided at the bedroom, he said that the Party would organize the renovation and modernization work to create better educational environment and living conditions so that the cadets can devote themselves to studying without experiencing any inconvenience.

He went to the mess hall to acquaint himself with the supply service for cadets and made sure that various dishes he personally brought were put on teachers and cadets' dinner tables.

At the operation study room, he learned about the study of the enemy's major operation and action plans and their forces, and about the operation plans of services and corps worked out by teachers and cadets before indicating the important principled issues to be adhered to and applied in modern operation.

The WPK, which is pushing forward with the building of a world's strongest army as a goal, gives priority to the training of military talents in adding glory to the noble name and dignity of the KPA as an invincible heroic army and attaches special importance to the work of this academy, the parent base for training the highest-ranking military and political officers of the KPA, he said, indicating important tasks to be fulfilled by the academy.

He said that the academy is a great asset of the KPA just like **Kim Il Sung** Military University and an important strategic base for the successful building of a powerful army and the future of the Korean revolution.

Noting that the might of the revolutionary army depends on the commanding art of the commanding officers and their ideological traits and military qualifications are determined by the level of education at military schools, he said that the academy should arm its cadets thoroughly with the revolutionary ideas of the WPK and the Juche-oriented military strategic line in conformity with its duty and characteristics of training high-ranking officers of the revolutionary army of the Party and train more competent military cadres possessed of high ability for organizing combined operations and commanding actual war by scientifically innovating the educational structure and contents under the goal to fully integrate all the processes and occasions of education with modern warfare.

It is an immutable law of war victory to neutralize the numerical and military and technical superiority of the enemy by means of superiority in ideology and war methods, he said, calling for making it a revolutionary spirit and the primary ethics of the academy to remain absolutely loyal and obedient to the leadership of the Party Central Committee and conducting energetic and effective organizational and political work to perfectly embody the Party's military ideas and policy in the training of military talents, military science development and overall management of the academy.

Outlining the complicated international situation being seriously aggravated due to ever-escalating violence and armed conflicts and the insecure and unstable military and political situation around the DPRK, he said that now is the time to be more thoroughly prepared for a war than ever before and that the DPRK should be more firmly and perfectly prepared for a war, which should be won without fail, not just for a possible war.

Affirming that if the enemy opts for military confrontation with the DPRK, the DPRK will deal a deadly blow to the enemy without hesitation by mobilizing all means in its possession, he urged the academy to make greater successes in education so as to fill the different levels of the entire army with competent and versatile commanding officers gifted with special qualities and spirit to overpower the enemy with ideological, mental, militant, moral and tactical superiority.

Expressing expectation and belief that the academy, which trains brave officers of the revolutionary army of the Party, would remain boundlessly faithful to its mission and duty as the "pedigree farm" for training the best military talents consolidating the core position of the armed forces of the DPRK as firm as rock by creditably carrying forward its glorious traditions, he had a photo session with the teaching staff and cadets.

All the teaching staff and cadets of the academy, who were greatly honored to enjoy the deepest trust by the great brilliant commander, made a firm pledge to remain absolutely loyal to **Kim Jong Un** who provided the immortal guidelines for bringing about a great turn in military education for building an elite revolutionary army with his

iron faith that military strength just means the national sovereignty and the national dignity and added to their faith in sure victory and revolutionary enthusiasm. They also hardened their will to carry out his instructions unto death and live up to the expectations of the Party Central Committee with remarkable achievements in strengthening the military muscle. -0-























www.kcna.kp (Juche113.4.11.)

Pyongyang, 11 avril (KCNA) -

Kim Jong Un, secrétaire général du Parti du travail de Corée (PTK) et président des Affaires d'État de la République populaire démocratique de Corée (RPDC), a donné des conseils sur le terrain aux militaires de Kim Jong Il. Et l'Académie politique, l'institut le plus élevé d'enseignement militaire de la RPDC, le 10 avril.

Il était accompagné de Pak Jong Chon, secrétaire du Comité central du PTK et vice-président de la Commission militaire centrale du PTK, Kang Sun Nam, ministre de la Défense nationale de la RPDC, Ri Yong Gil, chef d'état-major général. De l'Armée populaire coréenne (APC), Hwang Pyong So, conseiller général du ministère de la Défense nationale, et d'autres cadres importants du Comité central du Parti du travail de Corée.

Le personnel enseignant et les cadets de l'académie étaient pleins d'enthousiasme et de joie alors qu'ils venaient saluer le moment de la plus grande gloire et du plus grand bonheur de voir le maréchal Kim Jong Un, auquel ils aspiraient tant, avec la fierté et la confiance uniques de former les piliers du KPA sur le campus sacré, brillant du nom auguste du grand leader. Lorsque le respecté camarade Kim Jong Un est entré dans l'enceinte de l'académie, tout le personnel enseignant et les cadets l'ont salué avec des acclamations orageuses de *Hourra !* en témoignage de leur profond respect pour le grand maître et le père au cœur tendre qui a fait de l'académie l'institut le plus élevé de l'enseignement militaire basé sur le Juche et qui a guidé son travail étape par étape afin qu'elle puisse rester fidèle à sa mission honorable de rendre tangibles contributions à la cause du WPK visant à construire une armée puissante.

Il a reçu un salut du chancelier de l'académie. Il a salué les glorieuses couleurs militaires, la bannière militante de la victoire, et a passé en revue les grades des commandants, des membres exécutifs du comité du Parti et des principaux enseignants de l'académie.

Un professeur et un cadet de l'académie ont présenté des bouquets parfumés au Commandant Suprême. Kim Jong Un a agité la main en réponse aux acclamations enthousiastes du personnel enseignant, adressant ses salutations militantes à ceux qui apportent une grande contribution, ce que personne d'autre ne peut faire, à la grande cause du Parti du Parti du Parti du Kurdistan, à savoir la construction d'une armée puissante.

En regardant autour de l'académie, il a rappelé avec une profonde émotion le cours de son fier développement qui a laissé des traces brillantes ainsi que l'histoire victorieuse de l'APC.

L'académie, qui a débuté **sa mission historique le 7 mars 1973** dans le cadre du plan de grande envergure du président Kim Il Sung, a formé un grand nombre de commandants de base de l'APC au cours des 50 dernières années, fidèle à la politique du Parti du Travail de réaliser une révolution dans l'enseignement militaire, apportant ainsi une contribution remarquable à la succession intacte et à l'avancée acharnée de la cause du Juche. Il a réalisé des progrès remarquables dans tous les domaines, y

compris l'éducation et la recherche scientifique, dirigeant de manière dynamique le Juche- une éducation militaire orientée et la construction d'une armée puissante en tant qu'institut le plus élevé qui représente les académies militaires de la RPDC. Kim Jong Un a déclaré que la puissance et l'invincibilité de l'APK, pour laquelle le pays occupe fermement la position de puissance militaire de classe mondiale, seraient impensables sans cette académie, l'académie d'élite de haute réputation pour former les militaires les plus hauts gradés et des cadres politiques qui ont orné son histoire de 50 ans de gloire et d'exploits. C'est une source de fierté pour notre Parti et notre État que de disposer d'une telle "ferme généalogique" pour la formation des militants militaires et politiques, a-t-il ajouté.

Il a vu les cadets lors d'une conférence opérationnelle et tactique dans la salle de conférence militaire et a fait le tour des salles d'étude et de formation des méthodes pédagogiques pour en apprendre davantage sur l'éducation.

Il a hautement apprécié l'académie pour avoir obtenu de grands succès encourageants en rendant son enseignement orienté vers la politique, pratique et moderne en améliorant le programme et les contenus éducatifs, en appliquant activement des formes et des méthodes avantageuses et nouvelles à l'enseignement, reflétant les principes de l'enseignement orienté vers le Juche. La science militaire et les aspects en constante évolution de la guerre moderne et l'introduction de divers équipements et moyens tout en adhérant pleinement au principe général de révolution dans l'éducation militaire du Parti du Travail.

Puis il fit le tour des chambres et du réfectoire, s'occupant de la vie des cadets avec une affection paternelle.

S'informant sur les conditions de vie et comment le chauffage est assuré dans la chambre à coucher, il a déclaré que le Parti organiserait les travaux de rénovation et de modernisation pour créer un meilleur environnement éducatif et de meilleures conditions de vie afin que les cadets puissent se consacrer à leurs études sans subir aucun inconvénient.

Il s'est rendu au réfectoire pour se familiariser avec le service d'approvisionnement des cadets et s'est assuré que divers plats qu'il avait personnellement apportés étaient mis sur les tables des professeurs et des cadets.

Dans la salle d'étude des opérations, il s'est familiarisé avec l'étude des grands plans d'opérations et d'action de l'ennemi et de ses forces, ainsi qu'avec les plans d'opérations des services et des corps élaborés par les enseignants et les élèves-officiers avant d'indiquer les questions de principe importantes à respecter et à appliquer au fonctionnement moderne.

Le WPK, dont l'objectif est la construction de l'armée la plus puissante du monde, donne la priorité à la formation des talents militaires pour ajouter de la gloire au nom noble et à la dignité de l'APC en tant qu'armée héroïque invincible et attache une importance particulière au travail de cette académie, la base mère pour la formation des officiers militaires et politiques les plus hauts gradés de l'APC, a-t-il déclaré, indiquant les tâches importantes qui doivent être accomplies par l'académie.

Il a déclaré que l'académie était le grand atout de l'Armée populaire coréenne, tout comme l'Université militaire Kim Il Sung, et une base stratégique importante pour la construction d'une armée puissante et l'avenir de la révolution coréenne.

Notant que la puissance de l'armée révolutionnaire dépend de l'art du commandement des officiers commandants et que leurs caractéristiques idéologiques et leurs qualifications militaires sont déterminées par le niveau d'éducation dans les écoles militaires, il a déclaré que l'académie devrait pleinement armer ses cadets des idées révolutionnaires de l'armée révolutionnaire. Le PTC et la ligne stratégique militaire orientée vers le Juche, conformément à son devoir et à ses caractéristiques, de former des officiers de haut rang de l'armée révolutionnaire du Parti et de former des cadres militaires plus compétents possédant une grande capacité à organiser des opérations combinées et à commander la guerre réelle par des moyens scientifiques. Innover dans la structure et les contenus éducatifs dans le but d'intégrer pleinement tous les processus et occasions d'éducation avec la guerre moderne.

C'est la loi immuable pour la victoire de guerre que de neutraliser la supériorité numérique, militaire et technique de l'ennemi au moyen de la supériorité idéologique et des méthodes de guerre, a-t-il déclaré, appelant à faire de l'esprit révolutionnaire et l'éthique première de l'académie à rester absolument loyal et obéissant à la direction du Comité central du Parti en menant un travail organisationnel et politique énergique et efficace pour incarner parfaitement les idées et la politique militaires du Parti dans la formation des talents militaires, le développement de la science militaire et la gestion globale de l'académie.

Soulignant que la situation internationale complexe est sérieusement aggravée par l'escalade constante de la violence et des conflits armés ainsi que par la situation militaire et politique incertaine et instable autour de la RPDC, il a déclaré que le moment était venu de se préparer plus minutieusement que jamais à une guerre et que la RPDC doit être plus fermement et mieux préparée à une guerre qu'elle doit gagner et non pas se préparer seulement à une éventuelle guerre.

Affirmant que si l'ennemi opte pour une confrontation militaire avec la RPDC, la RPDC lui portera sans hésitation un coup mortel en mobilisant tous les moyens en sa possession, il a exhorté l'académie à obtenir de plus grands succès dans l'éducation afin de remplir les différents niveaux de l'armée entière avec des commandants compétents et polyvalents, dotés de qualités particulières et d'un esprit capable de vaincre l'ennemi avec une supériorité idéologique, mentale, militante, morale et tactique.

Exprimant son espoir et sa conviction que l'académie, qui forme des officiers courageux de l'armée révolutionnaire du Parti, resterait infiniment fidèle à sa mission et à son devoir de

« ferme généalogique » pour former les meilleurs talents militaires, consolidant ainsi la position centrale des forces armées du Parti la RPDC étant ferme comme le roc en perpétuant honorablement ses glorieuses traditions, il a eu une séance photo avec le personnel enseignant et les cadets.

Tous les enseignants et les élèves-officiers de l'académie, qui ont été très honorés de jouir de la plus profonde confiance du grand et brillant commandant, se sont fermement engagés à rester absolument fidèles à Kim Jong Un qui a fourni les lignes

directrices immortelles pour provoquer un grand tournant dans l'armée par l'éducation pour construire une armée révolutionnaire d'élite avec sa foi de fer que la force militaire signifie simplement la souveraineté nationale et la dignité nationale et s'ajoute à leur foi dans une victoire sûre et un enthousiaste révolutionnaire. Ils ont également renforcé leur volonté d'exécuter ses instructions jusqu'à la mort et d'être à la hauteur des attentes du Comité central du Parti avec des réalisations remarquables dans le renforcement de la force militaire. -0-

Respected Comrade Kim Jong Un Receives Chinese Party and Government Delegation



Pyongyang, April 14 (KCNA) -- **Kim Jong Un**, general secretary of the Workers' Party of Korea (WPK) and president of the State Affairs of the Democratic People's Republic of Korea (DPRK), on April 13 received the party and government delegation of the People's Republic of China (PRC) headed by Zhao Leji, member of the Standing Committee of the Political Bureau of the C.C., the Communist Party of China (CPC) and chairman of the Standing Committee of the National People's Congress of the PRC, on an official goodwill visit to the DPRK to commemorate the Year of DPRK-China Friendship.

The respected Comrade **Kim Jong Un** warmly greeted the members of the Chinese delegation at the headquarters building of the Central Committee of the WPK, warmly welcomed their visit to the DPRK and had a photo taken with them.

He had a friendly and constructive talk with the members of the delegation.

At the meeting Zhao Leji courteously conveyed the warm greetings from Xi Jinping, general secretary of the Central Committee of the CPC and president of the PRC, to **Kim Jong Un**.

Kim Jong Un expressed thanks for this and asked Zhao Leji to convey his best wishes to the respected Comrade Xi Jinping.

He said that the current visit to Pyongyang by the Chinese party and government delegation, which followed the proclamation of this significant year marking the 75th anniversary of the establishment of diplomatic relations between the DPRK and China as a Year of DPRK-China Friendship, is of very weighty significance in demonstrating the invincibility of the DPRK-China friendship and further developing the traditional friendly and cooperative relations between the two countries as required by the times. Highly appreciating that the event for making public the important beginning of the important year was conspicuous, successful and glorious with the participation of a high-ranking delegation and a large-scale art troupe of China, he extended sincere thanks to General Secretary Xi Jinping and the Chinese party and government for their great sincerity to make sure that a good occasion has been marked with splendor once again.

Saying in an excited tone that he personally felt during his stay in Pyongyang the special care by **Kim Jong Un**, cordial hospitality by the Party and the government of the DPRK and its people's profound friendly feelings, Zhao Leji expressed his heartfelt deep thanks to **Kim Jong Un** for attaching utmost importance and paying deep attention to the delegation so that it could achieve the greatest success during the visit.

Kim Jong Un candidly discussed with Zhao Leji the issue of boosting the multi-faceted exchanges and cooperation for developing the friendly and cooperative relations, an

asset of the two parties and two countries, into more viable ties, occasioned by the Year of DPRK-China Friendship, and other important issues of mutual concern.

Kim Jong Un affirmed that it is his consistent stand and the invariable and steadfast policy of the WPK and the government of the DPRK to develop the long-standing DPRK-China friendship decade after decade and century after century, expressing his expectation that the common will of the two parties and the two countries to dynamically promote the socialist cause and provide their peoples with substantial well-being by steadily carrying forward and developing these durable traditions of friendship would lead to responsible progress and successful fruition of the Year of DPRK-China Friendship.

Offering sincere congratulations to the Chinese party, government and people for registering remarkable successes in the struggle for implementing the tasks set forth at the 20th Congress of the CPC, he expressed his hope that the fraternal Chinese people would make a more brilliant step forward in carrying out the historic task for building a modern and powerful socialist country this year marking the 75th founding anniversary of the PRC under the guidance of General Secretary Xi Jinping.

The talk proceeded in a kindly, sincere and comradely atmosphere.

On the same day **Kim Jong Un** hosted a luncheon for the party and government delegation of the PRC.

Present there were Jo Yong Won, member of the Presidium of the Political Bureau and secretary of the C.C., WPK, Ri Il Hwan, secretary of the C.C., WPK, Choe Son Hui, minister of Foreign Affairs, Kim Song Nam, department director of the C.C., WPK, and Kim Yo Jong, vice department director of the C.C., WPK.

At the luncheon, **Kim Jong Un** proposed a toast to the eternal development of socialism in the two countries, longevity and good health of General Secretary Xi Jinping and the successful DPRK visit of the party and government delegation of the PRC led by Zhao Leji.

Kim Jong Un had pleasant chats with Zhao Leji and other members of the delegation in a harmonious and friendly atmosphere, further deepening friendship.

The luncheon proceeded in a harmonious and warm atmosphere.

After the luncheon was over **Kim Jong Un** warmly saw off the members of the delegation. -0-













www.kcna.kp (Juche113.4.14.)

Respected Comrade Kim Jong Un Enjoys Special Concert Given by Central National Band of China



Pyongyang, April 14 (KCNA) -- The Central National Band of China gave a special concert at the East Pyongyang Grand Theatre on April 13. It took part in the opening ceremony of the Year of DPRK-China Friendship held in Pyongyang, which added another brilliant page to the history of the DPRK-China friendly relations.

Kim Jong Un, general secretary of the Workers' Party of Korea (WPK) and president of the State Affairs of the Democratic People's Republic of Korea (DPRK), enjoyed the concert on Saturday evening.

Among the audience were secretaries of the Central Committee of the WPK Jo Yong Won and Ri Il Hwan, Foreign Minister Choe Son Hui, International Department Director of the WPK Central Committee Kim Song Nam, Vice Department Director of the WPK Central Committee Kim Yo Jong, other officials of the WPK Central Committee and the Foreign Ministry and Pyongyang citizens.

The performance was also enjoyed by Sun Yeli, minister of Culture and Tourism of the PRC, Wang Yajun, Chinese ambassador to the DPRK, Ming Wenjun, director of the Art Department of the Ministry of Culture and Tourism of China, members of the diplomatic corps in the DPRK, including those of the Chinese embassy, and Chinese residents in the DPRK.

The band is a national-level art troupe with a long history, renowned for having a large-scale national orchestra and China's one and only specialized national chorus.

Put on the stage were colorful numbers depicting the struggle and patriotic spirit of the Chinese people who are pushing forward with the building of a modern socialist country with Chinese characteristics and the cause of national prosperity, including national orchestral music "National Traits", vocal and instrumental music "We Will Never Lose Our Original Intention" and national orchestral music and chorus "My Motherland".

Mesmerizing the audience were original tone colors and playing skills displayed by performers in instrumental music "Butterfly Lovers" showing the traditional culture of the Chinese nation and pipha concerto "Sky-rocketing Happiness".

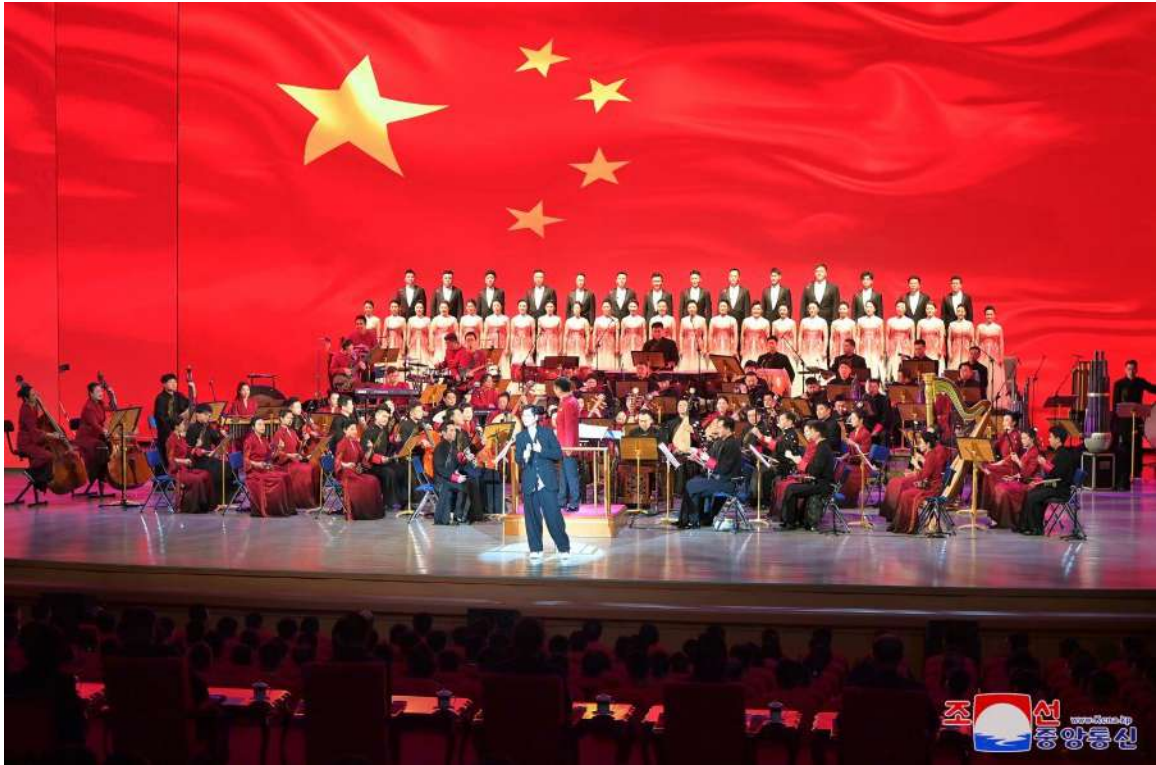
The audience loudly applauded the performers who impressively sang such Korean songs as "I Love Pyongyang" and "Song of Big Hauls in the Sea".

The chorus "DPRK-China Friendship Is Everlasting" beautifully decorated the end of the performance.

A floral basket in the name of the respected Comrade **Kim Jong Un** was handed over to the performers.

He mounted the stage, met leading artistes, warmly congratulated all the performers, who sang high praises of the ever-blooming DPRK-China friendship through their unique performance, and had a photo taken with them. -0-





www.kcna.kp (Juche113.4.14.)



«Это пассивная форма привычного соучастия в преступлениях государства»

Социолог Лев Гудков — о том, почему многие россияне смирились с войной и продолжают поддерживать власть

05:00, 18 июля 2022 · Источник: Meduza

Фото: Олег Никишин / Getty Images.

Данное сообщение (материал) создано и (или) распространено иностранным средством массовой информации, выполняющим функции иностранного агента, и (или) российским юридическим лицом, выполняющим функции иностранного агента.



"Il s'agit d'une forme passive de complicité habituelle dans les crimes de l'Etat"

Le sociologue Lev Gudkov explique pourquoi de nombreux Russes supportent la guerre et continuent de soutenir le pouvoir

05:00, 18 juillet 2022 Source : Meduza
Photo : Oleg Nikishine / Getty Images.

Ce message (matériel) a été créé et (ou) distribué par un média étranger agissant en tant qu'agent étranger et (ou) une entité juridique russe agissant en tant qu'agent étranger.

Это PDF-версия материала, опубликованного на «Медузе». Вы можете отправить этот файл в любом мессенджере или по электронной почте близким в России, особенно тем, кто не умеет обходить блокировки. Вы можете распечатать этот текст и показать его тем, кто не пользуется интернетом.

Самый удобный способ читать «Медузу» без VPN — это скачать наше приложение. Оно работает в России, несмотря на блокировку.

Версия для iOS и для Android. Приложение на Android также можно скачать по прямой ссылке.

Устанавливайте приложение не только себе, но и близким! И не забывайте делиться материалом, в котором мы рассказываем обо всех способах, как читать «Медузу» во время блокировки. По данным закрытого опроса ВЦИОМа, о котором стало известно «Медузе», 30% россиян считают, что войну в Украине нужно немедленно остановить, — но 57% настаивают на ее продолжении. По данным «Левада-центра» **(1)**, процент поддерживающих власть еще выше — в районе 75%. В рамках экспертного проекта Re: Russia **(2)** научный руководитель «Левада-центра» социолог Лев Гудков рассказал, что с 24 февраля российское общество прошло три фазы принятия войны, но процесс осознания последствий и причин происходящего так и не начался. «Медуза» поговорила с Гудковым о том, как менялось восприятие войны в массовом сознании и есть ли у россиян спрос на нового оппозиционного (или провластного) лидера.

Il s'agit d'une version PDF du matériel publié sur Meduza. Vous pouvez envoyer ce fichier dans n'importe quel messenger ou par e-mail à vos proches en Russie, en particulier ceux qui ne peuvent pas contourner le blocage. Vous pouvez imprimer ce texte et le montrer à ceux qui n'utilisent pas Internet.

Le moyen le plus pratique de lire Meduza sans VPN est de télécharger notre application. Cela fonctionne en Russie, malgré le blocage.

Version pour iOS et pour Android. L'application Android peut également être téléchargée via un lien direct.

Installez l'application non seulement pour vous, mais aussi pour vos proches ! Et n'oubliez pas de partager le matériel dans lequel nous parlons de toutes les façons de lire Meduza pendant le confinement. Selon un sondage fermé du VTsIOM, dont Meduza a eu connaissance, 30 % des Russes pensent que la guerre en Ukraine doit être arrêtée immédiatement, tandis que 57 % insistent sur sa poursuite. Selon le Centre Levada (1), le pourcentage de ceux qui soutiennent les autorités est encore plus élevé, autour de 75 %. Dans le cadre du projet d'experts Re: Russia (2), le sociologue Lev Gudkov, directeur scientifique du Centre Levada, a déclaré que depuis le 24 février, la société russe est passée par trois phases d'acceptation de la guerre, mais le processus de compréhension des conséquences et causes de ce qui se passe n'a pas commencé. Meduza a parlé avec Gudkov de la façon dont la perception de la guerre dans la conscience de masse a changé et si les Russes ont une demande pour un nouveau chef de l'opposition (ou pro-gouvernemental).



Лев Гудков, социолог
Ведомости / PhotoXPress ru

Lev Gudkov, sociologue

— Что изменилось для социологов, изучающих общественное мнение, после начала войны? Насколько труднее стало проводить исследования и можно ли им вообще доверять сейчас?

— Технология та же самая, реакция людей на социологов, проводящих опросы, не изменилась. Единственное, что первое время (3) в вопросах мы не употребляли слово «война», а исключительно «специальная военная операция» — для того, чтобы не подставлять интервьюеров. А так все то же самое. Тут надо не «верить», а «понимать», что значат приводимые социологами цифры. А с этим у нашей публики большие проблемы.

— Не увеличилось число отказов? Или процент неискренних ответов?

— Нет. Число отказов стабильно, оно не меняется. По поводу «массовых отказов из-за страха отвечать на политически чувствительные вопросы» — это треп, на самом деле их не так много, примерно 13–15%, что не сильно влияет на общее распределение мнений. Преобладают два типа отказов — лояльных к власти пожилых женщин и индифферентной ко всему, кроме нее самой, молодежи.

Когда говорят о массовых отказах, люди просто не понимают, о чем идет речь. Одно дело — это отказы по телефону, когда до большей части респондентов операторы просто не могут дозвониться: люди не берут трубку или заняты на работе, кормят ребенка или едят сами, находятся за рулем и так далее. Многие воспринимают подобные звонки как спам или навязчивую рекламу. Я бы сказал, что [при таких опросах], напротив, недовольные властью — а это чаще образованные молодые мужчины — хотят быть услышаны и хоть как-то представить свое мнение. При личных интервью по месту жительства отказов существенно меньше, но большей частью по тем же причинам. Мы в наших опросах в основном используем личные интервью.

— Qu'est-ce qui a changé pour les sociologues qui étudient l'opinion publique après le début de la guerre ? À quel point la recherche est-elle devenue plus difficile, et peut-on même lui faire confiance maintenant ?

— La technologie est la même, la réaction des gens face aux sociologues menant des enquêtes n'a pas changé. La seule chose est qu'au début (3) nous n'utilisions pas le mot "guerre" dans les questions, mais uniquement "opération militaire spéciale" afin de ne pas encadrer les enquêteurs. Et donc tout est pareil. Ici, il ne faut pas « croire », mais « comprendre » ce que signifient les chiffres cités par les sociologues. Et avec cela, notre public a un gros problème.

— Le nombre d'échecs a-t-il augmenté ? Ou le pourcentage de réponses non sincères ?

— Non. Le nombre d'échecs est stable, il ne change pas. Concernant les "refus massifs par peur de répondre à des questions politiquement sensibles" - c'est un bavardage, en fait ils ne sont pas si nombreux, environ 13-15%, ce qui n'affecte pas beaucoup la répartition globale des opinions. Deux types de refus prédominent : les femmes âgées fidèles aux autorités et les jeunes indifférents à tout sauf à eux-mêmes.

Lorsqu'ils parlent d'échecs massifs, les gens ne comprennent tout simplement pas ce qui est en jeu. C'est une chose de se voir refuser par téléphone, alors que les opérateurs ne peuvent tout simplement pas joindre la plupart des répondants : les gens ne décrochent pas le téléphone ou sont occupés au travail, nourrissent l'enfant ou mangent, conduisent, etc. Beaucoup perçoivent ces appels comme du spam ou de la publicité intrusive. Je dirais que [avec de tels sondages], au contraire, ceux qui ne sont pas satisfaits des autorités - et ce sont souvent des jeunes hommes instruits - veulent être entendus et au moins présenter leur opinion d'une manière ou d'une autre. Dans les entretiens personnels au lieu de résidence, les refus sont nettement moins nombreux, mais pour la plupart pour les mêmes raisons. Nous utilisons principalement des entretiens en face à face dans nos enquêtes.

— В своей публикации (4) вы писали о трех фазах, которые российское общество и общественное мнение прошли с конца 2021 года, перед войной и сразу после ее начала. Что это за фазы?

— Три фазы — это название, которое предложил редактор, Кирилл Юрьевич Рогов. Я не возражал. Говорить о трех фазах — это некоторая натяжка, потому что война идет сравнительно недолго, всего пять месяцев. Это не так много. Но действительно, в первый месяц снизилась тревога по поводу большой войны с Западом, далее мы наблюдаем признаки консолидации с властью, а затем — привыкание и ослабление интереса к войне.

Подготовка пропагандой общественного мнения к войне шла очень давно, с прихода Путина и начала «цветных революций» в Грузии (5), в Украине (6) и когда балтийские страны (7) вступили в НАТО и в ЕС. Для Путина и его окружения (а это выходцы из КГБ с соответствующей ментальностью и с идеей восстановления если не Советского Союза, то империи в каком-то виде) это было совершенно непереносимо. Такая идеологическая основа легитимации власти снимала вопросы о коррупции, рейдерстве и прочих злоупотреблениях руководства. Дальше эта риторика борьбы с «цветными революциями», которые воспринимались как наступление или экспансия Запада, только усиливалась. Уже тогда началась антиукраинская, антигрузинская, антибалтийская словесная агрессия и пропаганда.

Периодически эти волны [усиления пропаганды] возникали. По отношению к Украине они совпадали с электоральными циклами в этой стране, поскольку там в дискуссиях поднималась тема вступления страны в ЕС, и, соответственно, российская пропаганда очень нервно и злобно на это реагировала. А начиная с 2007 года, после мюнхенской речи Путина, антизападная риторика и негативная консолидация по отношению к мнимой угрозе со стороны Запада стали государственной доктриной внешней политики (8) и приняли характер одного из оснований легитимности режима.

— Dans votre publication (4), vous avez décrit trois phases que la société et l'opinion publique russes ont traversées depuis la fin de 2021, avant la guerre et immédiatement après son déclenchement. Quelles sont ces phases ?

— Trois phases, c'est le nom proposé par l'éditeur, Kirill Yuryevich Rogov. Cela ne me dérangeait pas. Parler de trois phases est un peu exagéré, car la guerre dure depuis relativement peu de temps, cinq mois seulement. Ce n'est pas tant que ça. Mais en effet, au cours du premier mois, l'anxiété face à une grande guerre avec l'Occident a diminué, puis nous voyons des signes de consolidation avec les autorités, puis - une dépendance et un affaiblissement de l'intérêt pour la guerre.

La propagande de l'opinion publique prépare la guerre depuis très longtemps, depuis l'avènement de Poutine et le début des « révolutions de couleur » en Géorgie (5), en Ukraine (6) et lorsque les pays baltes (7) ont rejoint l'OTAN et l'UE. Pour Poutine et son entourage (et ce sont des gens du KGB avec la mentalité appropriée et avec l'idée de restaurer, sinon l'Union soviétique, du moins l'empire sous une forme ou une autre), c'était complètement insupportable. Une telle base idéologique pour la légitimation du pouvoir a éliminé les questions sur la corruption, les raids et autres abus de la direction. De plus, cette rhétorique de la lutte contre les "révolutions de couleur", perçues comme une offensive ou une expansion de l'Occident, n'a fait que s'intensifier. Même alors, l'agression verbale et la propagande anti-ukrainiennes, anti-géorgiennes et anti-baltes ont commencé.

Périodiquement, ces vagues [propagande intensifiée] ont surgi. En ce qui concerne l'Ukraine, ils ont coïncidé avec les cycles électoraux dans ce pays, puisque le sujet de l'adhésion du pays à l'UE y a été soulevé dans les discussions et, par conséquent, la propagande russe a réagi très nerveusement et avec colère à cela. Et depuis 2007, après le discours de Poutine à Munich, la rhétorique anti-occidentale et la consolidation négative par rapport à la menace imaginaire de l'Occident sont devenues la doctrine étatique de la politique étrangère (8) et ont pris le caractère d'un des fondements de la légitimité du régime.

Волны усиления пропаганды и реакция общественного мнения довольно четко прослеживаются. Самая сильная антиукраинская волна (9) была после войны с Грузией (10), когда Украина не пожелала присоединиться к войне России против Грузии. Это дало такую реакцию со стороны российской пропаганды. И конечно, [повлияли] 2014–2015 годы (11), когда враждебная риторика в отношении Украины приобрела наигранный, маниакальный характер.

О РОССИЙСКОЙ ПРОПАГАНДЕ ВО ВРЕМЯ ВОЙНЫ

Источники «Медузы» утверждают: в Кремле не понимают, как закончить войну с помощью переговоров — и без обрушения рейтинга Путина Там жалуются, что пропаганда «переборщила с нагнетанием темы нацизма»

Все это готовило почву для такой антиукраинской политики. Тем не менее еще в 2014–2016 годах большинство россиян (57–60% опрошенных) очень не хотело (12) войны с Украиной. Преобладающее число опрошенных выступало против военных действий, не видя для них убедительных оправданий. Достаточно было аннексии Крыма, чтобы удовлетворить имперские запросы.

В чем суть? Надо было поднять в массовом сознании антиукраинские установки, что было довольно трудно сделать. В 2013 году 75% опрошенных говорили, что они против любых военных действий в отношении Украины, что прозападный фокус Киева — это дело украинского народа. Лишь 22–24% (13) в конце 2013 года говорили, что планам по интеграции Украины с Евросоюзом надо препятствовать любыми средствами, включая военные. И даже несмотря на националистическую, имперскую, великодержавную эйфорию после Крыма, все равно готовности воевать было не видно.

Поэтому после Майдана (14), после бегства [Виктора] Януковича пропаганда переломила это спокойное, доброжелательное отношение к украинцам и к Украине и навязала идею нацистского, или фашистского, переворота, «инициированного» и «проплаченного» Соединенными Штатами, цель которого — оторвать Украину от России и тем самым максимально ослабить последнюю.

Des vagues de propagande accrue et la réaction de l'opinion publique sont assez clairement visibles. La vague anti-ukrainienne la plus forte (9) a eu lieu après la guerre avec la Géorgie (10), lorsque l'Ukraine n'a pas voulu se joindre à la guerre de la Russie contre la Géorgie. Cela a donné une telle réaction de la propagande russe. Et bien sûr, 2014-2015 (11) [influencé], lorsque la rhétorique hostile contre l'Ukraine a acquis un caractère feint et maniaque.

À PROPOS DE LA PROPAGANDE RUSSE PENDANT LA GUERRE

Les sources de Meduza disent que le Kremlin ne comprend pas comment mettre fin à la guerre par des négociations - et sans effondrer le rating de Poutine.

Ils se plaignent que la propagande « va trop loin en forçant le sujet du nazisme »

Tout cela a préparé le terrain pour une telle politique anti-ukrainienne. Néanmoins, en 2014-2016, la majorité des Russes (57 à 60 % des répondants) ne souhaitent vraiment pas (12) une guerre avec l'Ukraine. L'écrasante majorité des personnes interrogées étaient contre l'action militaire, n'y voyant aucune justification convaincante. L'annexion de la Crimée suffit à satisfaire les exigences impériales.

Dans quel but ? Il était nécessaire d'élever les attitudes anti-ukrainiennes dans la conscience de masse, ce qui était assez difficile à faire. En 2013, 75% des personnes interrogées ont déclaré qu'elles étaient contre toute action militaire contre l'Ukraine, que l'orientation pro-occidentale de Kyiv est l'affaire du peuple ukrainien. Fin 2013, seuls 22 à 24 % (13) ont déclaré que les projets d'intégration de l'Ukraine à l'Union européenne devraient être entravés par tous les moyens, y compris militaires. Et même malgré l'euphorie nationaliste, impériale et des grandes puissances après la Crimée, il n'y avait toujours pas de volonté de se battre.

Ainsi, après le Maïdan (14), après la fuite de [Viktor] Ianoukovitch, la propagande a renversé cette attitude calme et bienveillante envers les Ukrainiens et envers l'Ukraine et a imposé l'idée d'un coup d'État nazi, ou fasciste, "initié" et "payée" par les États-Unis, dont le but est d'arracher l'Ukraine à la Russie et ainsi d'affaiblir au maximum cette dernière.

Украинское национально-демократическое движение стали отождествлять с нацизмом. Такой ход пропаганды вызвал очень сильную реакцию, потому что тема борьбы с фашизмом — одна из ключевых для русского национального сознания, основа русской идентичности. Победа 1945 года над гитлеровской Германией после краха СССР осталась единственным основанием для коллективной гордости и самоуважения россиян.

Тотальная война оставила в массовом сознании сильнейшую травму, поэтому разговоры о нацизме и борьбе с ним — беспроигрышный вариант для обеспечения общей консолидации населения с властью. Пропаганда использовала его в 2006–2007 годах для обличения балтийских стран после их вступления в ЕС и в НАТО. И этот же политтехнологический прием, но только применимый с гораздо большей настойчивостью, враждебностью и демагогией, сразу же разорвал всякую симпатию **(15)**, готовность к взаимопониманию, сочувствию происходящему в Украине, что и стало основанием для оправдания путинской политики по отношению к Украине.

Тем не менее в какие-то моменты, особенно на фоне резкого всплеска недовольства руководством страны после пенсионной реформы 2018 года, когда пропаганда теряла свою убедительность, все равно пробивалось благожелательное или позитивное отношение к Украине. Но начиная примерно с 2020 года произошла интенсификация антиукраинской пропаганды. Общество явно готовилось к этой войне. Нагнетался страх перед «экспансией Запада», перед большой войной. В конце прошлого года больше 70% **(16)** россиян ожидали большой войны и боялись ее.

Le mouvement national-démocratique ukrainien a commencé à être identifié au nazisme. Un tel cours de propagande a provoqué une très forte réaction, car le thème de la lutte contre le fascisme est l'une des clés de la conscience nationale russe, la base de l'identité russe. La victoire en 1945 sur l'Allemagne nazie après l'effondrement de l'URSS est restée la seule base de la fierté collective et de l'estime de soi des Russes.

La guerre totale a laissé un grave traumatisme dans la conscience de masse, donc parler du nazisme et le combattre est une option gagnant-gagnant pour assurer la consolidation générale de la population avec les autorités. La propagande l'a utilisé en 2006-2007 pour dénoncer les pays baltes après leur adhésion à l'UE et à l'OTAN. Et la même technique politique, mais seulement appliquée avec beaucoup plus de persévérance, d'hostilité et de démagogie, a immédiatement brisé toute sympathie (15), volonté de compréhension mutuelle, sympathie pour ce qui se passe en Ukraine, qui est devenue la base pour justifier la politique de Poutine envers l'Ukraine.

Néanmoins, à certains moments, notamment dans le contexte d'une forte poussée de mécontentement à l'égard des dirigeants du pays après la réforme des retraites de 2018, lorsque la propagande a perdu de sa force de persuasion, une attitude bienveillante ou positive envers l'Ukraine a tout de même percé. Mais à partir de 2020 environ, il y a eu une intensification de la propagande anti-ukrainienne. La société se préparait clairement à cette guerre. La peur de « l'expansion de l'Occident », d'une grande guerre, était exacerbée. A la fin de l'année dernière, plus de 70% (16) des Russes s'attendaient à une grande guerre et en avaient peur.

С кем воевать? Для абсолютного большинства это было понятно. 37% считали, что это будет война с Украиной, и 25% — что это будет столкновение с НАТО. Люди очень боялись этого, поэтому пропаганда использовала такой финт, как «специальная военная операция». По духу она якобы миротворческая — это «освобождение» Донбасса от нацистов. Такая информация шла по всем каналам [подконтрольных власти] СМИ и принудила людей принять эту версию — что речь идет не о войне, а о локальной по времени и по территории «операции против нацистов», прежде всего для защиты населения Донбасса.

Это внесло некое успокоение в массовое сознание, склонное к оппортунизму и лицемерию. Обыватель, все же испытывающий внутренний психологический дискомфорт от агрессии России против соседней страны, причем нападения без всякого внешнего повода, счел для себя очень удобным предложенное пропагандой оправдание военных действий.

Уже первые замеры от 27 февраля, то есть через три дня после начала войны, — а это был срочный телефонный опрос — показал, что 68% одобряют действия Владимира Путина. Дальше поддержка конформистского большинства только росла. В марте она достигла 81%, а в апреле — июне стабилизировалась примерно на цифре 74–77%. Другими словами, три четверти опрошенных так или иначе одобряют или поддерживают это действие.

Нельзя сказать, что мы имеем дело с кровожадной реакцией населения: я бы говорил скорее об отсутствии морального сопротивления, моральной тупости или бесчувственности как привычном способе выживания в условиях репрессивного государства. «Одобрямс» — очень удобная форма демонстративного отождествления с властью, с государством при полном отказе от своей ответственности за соучастие в ее преступлениях. Большинство из чисто оппортунистических соображений готово принять стандартные объяснения, которые выдвигала пропаганда.

Avec qui se battre ? Pour la grande majorité, cela était compréhensible. 37% pensaient que ce serait une guerre avec l'Ukraine, et 25% que ce serait un affrontement avec l'OTAN. Les gens avaient très peur de cela, alors la propagande a utilisé une telle feinte comme une "opération militaire spéciale". Dans l'esprit, il s'agit prétendument de maintien de la paix - c'est la "libération" du Donbass des nazis. De telles informations sont passées par tous les canaux des médias [contrôlés par le gouvernement] et ont forcé les gens à accepter cette version - qu'il ne s'agissait pas d'une guerre, mais d'une "opération contre les nazis" locale dans le temps et sur le territoire, principalement pour protéger la population du Donbass.

Cela a apporté un certain calme à la conscience de masse, sujette à l'opportunisme et à l'hypocrisie. Le profane, qui éprouve néanmoins un malaise psychologique interne à cause de l'agression de la Russie contre un pays voisin et des attaques sans aucune raison extérieure, a trouvé la justification des actions militaires offerte par la propagande très pratique.

Déjà les premières mesures du 27 février, c'est-à-dire trois jours après le début de la guerre - et il s'agissait d'une enquête téléphonique urgente - montraient que 68% approuvent les actions de Vladimir Poutine. De plus, le soutien de la majorité conformiste n'a fait que croître. En mars, il a atteint 81 % et en avril-juin, il s'est stabilisé à environ 74-77 %. Autrement dit, les trois quarts des personnes interrogées approuvent ou soutiennent cette action d'une manière ou d'une autre.

On ne peut pas dire qu'il s'agisse d'une réaction sanguinaire de la population : je parlerais plutôt d'absence de résistance morale, de bêtise ou d'insensibilité morale comme manière habituelle de survivre dans un état répressif. « Odoobryams » est une forme très commode d'identification démonstrative aux autorités, à l'État, avec une renonciation complète à sa responsabilité de complicité dans ses crimes. La plupart des considérations purement opportunistes sont prêtes à accepter les explications standards avancées par la propagande.

Особого восторга и патриотической эйфории, как это было в 2014 году, у россиян это [вторжение в Украину] не вызвало, хотя больше половины опрошенных (51%) заявили, что испытали чувство гордости в связи с действиями российских войск в Украине. Но почти столько же (47% ответивших на открытый вопрос) признались, что испытывают «беспокойство» из-за «гибели людей, мирных жителей, а также «наших солдат», «из-за разрушений, страданий». Тем не менее все-таки большинство опрошенных так или иначе поддерживают политику Путина. Молодежь умеет обходить блокировку интернет-ресурсов Роскомнадзором, цензуру, а поэтому в большей степени, чем люди старшего поколения, пользуется альтернативными источниками информации.

Негативное отношение к войне среди молодежи выражено гораздо сильнее, хотя опять-таки не преобладает. Если сравнить, то 38% среди молодежи настроены против войны, в то время как среди людей пенсионного возраста таких только 9-10%. Среди зрителей телевидения уровень поддержки достигает 80-90% (17). Среди пользователей телеграм-каналов он существенно ниже, потому что там другие настроения, хотя и там поддержка войны достаточно высока — примерно 52-54% (18).

За подобным одобрением стоит важнейшее обстоятельство: пропаганда не создает и не вводит новых идей или обоснований. Она поднимает те пласты массового сознания, тоталитарной политической культуры, которые свойственны предшествующим (19) эпохам, и прежде всего позднему брежневскому времени. Речь идет, с одной стороны, о реанимации старых имперских, «великодержавных» установок, а с другой — об активации идеологических представлений, присущих закрытому обществу, «борющемся» (20) с враждебным окружением. Поэтому, несмотря на снижение уровня жизни, инфляцию, санкции, исчезновение целого ряда продуктов, лекарств и так далее, общий уровень удовлетворенности поднялся, и очень заметно. Явны все признаки массовой консолидации с властью — не очень интенсивной, но весьма масштабной.

Cette [invasion de l'Ukraine] n'a pas suscité beaucoup d'enthousiasme et d'euphorie patriotique chez les Russes, comme en 2014, bien que plus de la moitié des personnes interrogées (51%) aient déclaré ressentir un sentiment de fierté vis-à-vis des actions des troupes russes. en Ukraine. Mais presque le même nombre (47% de ceux qui ont répondu à une question ouverte) ont avoué qu'ils étaient "anxieux" à cause de "la mort de personnes, de civils, ainsi que de "nos soldats", "à cause de la destruction, de la souffrance". Néanmoins, la majorité des répondants soutiennent la politique de Poutine d'une manière ou d'une autre. Les jeunes savent comment contourner le blocage des ressources Internet par Roskomnadzor, la censure, et donc, dans une plus large mesure que les personnes âgées, utilisent des sources d'information alternatives.

L'attitude négative à l'égard de la guerre chez les jeunes est beaucoup plus prononcée, même si là encore elle ne prévaut pas. Si nous comparons, alors 38% des jeunes sont opposés à la guerre, alors que parmi les personnes en âge de retraite, seuls 9 à 10% d'entre eux le sont. Parmi les téléspectateurs, le niveau de soutien atteint 80 à 90 % (17). Parmi les utilisateurs des chaînes de télégrammes, il est nettement inférieur, car il existe d'autres sentiments, bien que là aussi, le soutien à la guerre soit assez élevé — environ 52 à 54% (18).

Derrière une telle approbation se cache la circonstance la plus importante : la propagande ne crée ni n'introduit de nouvelles idées ou justifications. Elle soulève ces couches de conscience de masse, de culture politique totalitaire, qui sont caractéristiques des époques précédentes (19), et surtout de la fin de l'ère Brejnev. Il s'agit, d'une part, de la réanimation des anciennes attitudes impériales, de "grande puissance", et d'autre part, de l'activation d'idées idéologiques inhérentes à une société fermée, "combattant" (20) avec un environnement hostile . Ainsi, malgré la baisse du niveau de vie, l'inflation, les sanctions, la disparition de nombreux produits, médicaments, etc., le niveau global de satisfaction a augmenté, et de manière très sensible. Tous les signes de consolidation massive avec les autorités sont évidents — pas très intenses, mais à très grande échelle.

Риторика борьбы с фашизмом использовалась в СССР еще с 1930-х годов для клеймения всех критиков Советского Союза, вне зависимости от того, к какой партии, к какому идеологическому лагерю они принадлежали, а также для жертв сталинских репрессий. Это ярлык «абсолютного врага», сильное средство расчеловечивания оппонента, особенно после Второй мировой войны. Называя человека фашистом, пропаганда уже ничего не уточняла, уже не нужно было приводить ни доказательств, ни аргументов. Все. Это клеймо делает невозможным никакое сочувствие, взаимопонимание с людьми такого рода, странами. Это очень важная часть пропагандистской работы.

ЧЕГО КРЕМЛЬ ХОЧЕТ ДОБИТЬСЯ С ПОМОЩЬЮ ВОЙНЫ: ТОЧКА ЗРЕНИЯ СОЦИОЛОГА

Почему Кремль считает войну в Украине правильным решением, несмотря ни на что? Социолог Алексей Левинсон реконструирует логику российской власти на основе опросов населения

— Почему не сработал даже фактор родственных и дружеских связей россиян и украинцев?

— Вообще говоря, родственников, друзей в Украине имеет примерно 30% россиян. Многие родились там, работали. Связи, по идее, довольно сильные, но они неравномерно распределены: родственники и друзья — это люди, которые живут либо на востоке, либо на юге, реже — в центре Украины. То есть в тех зонах, которые, по мнению пропаганды, сильнее всего страдают от «нацистского», или «фашистского», переворота. По мнению наших телевизионных политиков, там сильнее угроза геноцида. Поэтому фактор связей, родственных или дружеских, с украинцами здесь не работает. Никакой корреляции между тем, есть ли родственники в Украине, и той или иной точкой зрения на происходящее мы не обнаружили. У нас специально эти вопросы были введены в анкету. Фактор наличия корней, или родственников, или друзей в Украине не сказывается на установках населения.

La rhétorique de la lutte contre le fascisme est utilisée en URSS depuis les années 1930 pour stigmatiser tous les détracteurs de l'Union soviétique, quel que soit leur parti ou leur camp idéologique, ainsi que pour les victimes des répressions staliniennes. C'est l'étiquette « d'ennemi absolu », un puissant moyen de déshumaniser l'adversaire, surtout après la Seconde Guerre mondiale. Qualifiant quelqu'un de fasciste, la propagande ne spécifiait plus rien, il n'était plus nécessaire d'apporter de preuves ou d'arguments. Voilà tout. Cette stigmatisation rend impossible toute sympathie, compréhension mutuelle avec des personnes de cette sorte, de ces pays. C'est une partie très importante du travail de propagande.

CE QUE LE KREMLIN VEUT RÉALISER AVEC L'AIDE DE LA GUERRE : LE POINT DE VUE D'UN SOCIOLOGUE

Pourquoi le Kremlin considère-t-il que la guerre en Ukraine est la bonne décision, quoi qu'il arrive ? Le sociologue Alexei Levinson reconstruit la logique du gouvernement russe à partir de sondages d'opinion

— Pourquoi même le facteur des liens familiaux et amicaux entre Russes et Ukrainiens n'a-t-il pas fonctionné ?

— De manière générale, environ 30 % des Russes ont des parents et des amis en Ukraine. Beaucoup y sont nés et y ont travaillé. Les liens, en théorie, sont assez forts, mais ils sont inégalement répartis : les parents et amis sont des personnes qui vivent soit à l'est, soit au sud, moins souvent au centre de l'Ukraine. C'est-à-dire dans les zones qui, selon la propagande, sont les plus touchées par le coup d'État "nazi" ou "fasciste". Selon nos politiciens de la télévision, la menace de génocide y est plus forte. Par conséquent, le facteur des liens, parents ou amis, avec les Ukrainiens ne fonctionne pas ici. Nous n'avons trouvé aucune corrélation entre le fait qu'il y ait des parents en Ukraine et l'un ou l'autre point de vue sur ce qui se passe. Nous avons spécifiquement inclus ces questions dans le questionnaire. Le fait d'avoir des racines, des parents ou des amis en Ukraine n'affecte pas les attitudes de la population.

Более важной здесь оказывается такая вещь, как тотальная цензура, введенная с конца февраля — марта. Заблокировано несколько тысяч сайтов, фейсбук (21), твиттер, возбуждены дела против журналистов, блогеров, закрыты «Дождь» (22), «Новая газета», «Эхо Москвы», «Радио Свобода» (23) и другие каналы. Обходить блокировку умеет очень небольшое количество людей, и прежде всего это молодые люди. По моим оценкам, это примерно 7-8% населения (то есть совокупная аудитория прежних независимых каналов), а основная масса действительно осталась наедине с этой агрессивной, непрерывной и крайне враждебной пропагандой, идущей по всем каналам, включая даже религиозные.

Сопротивляться этому довольно трудно, особенно в отсутствие моральных или общественных авторитетов, равно как и представляющих их изданий. Интеллектуальная «элита» России дискредитировала себя и не представляется значимой или авторитетной для основной массы населения. И не только в силу цензуры, но и потому, что оппозиция [в последние годы] не выдвинула убедительной платформы, позиции, к которой прислушивалась бы значительная часть людей.

Поэтому люди в растерянности, в состоянии хронической дезориентированности и готовы присоединиться к тому, что говорит власть.

— Был ли перед консолидацией, условно говоря, момент сомнения у людей или она произошла моментально, сразу после начала войны?

— Сразу после начала войны (24). Предшествующие замеры января, февраля (у нас стандартный февральский опрос проходил за несколько дней до 24 февраля) не показывали особой мобилизации общества. Да и сейчас я бы не сказал, что мы имеем дело с сильной мобилизацией. Еще раз говорю, что это «одобрение» является скорее пассивным присоединением к позиции власти, потому что сказать, что ты против войны, — это значит противопоставить себя государству. А другой основы для коллективной идентичности, например гражданской, нет. Поэтому это [не согласиться с государством] трудно для основной части населения — не из страха, как обычно думают, а из угрозы разрушения идентичности, потери себя.

Plus important ici est une chose telle que la censure totale, introduite à partir de fin février - mars. Plusieurs milliers de sites ont été bloqués, Facebook (21), Twitter, des poursuites ont été engagées contre des journalistes, des blogueurs, Dozhd (22), Novaya Gazeta, Ekho Moskvy, Radio Liberty (23) et d'autres chaînes ont été fermées. Un très petit nombre de personnes peuvent contourner le blocage, et ce sont avant tout des jeunes. D'après mes estimations, il s'agit d'environ 7 à 8 % de la population (c'est-à-dire l'audience totale des anciennes chaînes indépendantes), et le gros d'entre eux s'est vraiment retrouvé seul face à cette propagande agressive, continue et extrêmement hostile qui passe par tous les canaux, y compris religieux.

Il est bien difficile d'y résister, surtout en l'absence d'autorités morales ou publiques, ainsi que de publications les représentant. L'"élite" intellectuelle de la Russie s'est discréditée et ne semble pas être significative ou faire autorité pour la majeure partie de la population. Et pas seulement à cause de la censure, mais aussi parce que l'opposition [ces dernières années] n'a pas présenté de plateforme convaincante, une position qu'une partie importante de la population écouterait.

Par conséquent, les gens sont désespérés, dans un état de désorientation chronique et sont prêts à se joindre à ce que disent les autorités.

— Est-ce que les gens ont eu un moment de doute avant la consolidation, relativement parlant, ou est-ce que c'est arrivé tout de suite, tout de suite après le début de la guerre ?

— Immédiatement après le début de la guerre (24). Les précédentes mesures de janvier et février (notre enquête standard de février a eu lieu quelques jours avant le 24 février) n'ont pas montré de mobilisation particulière de la société. Et même maintenant, je ne dirais pas que nous avons affaire à une forte mobilisation. Encore une fois je dis que cette « approbation » est plutôt un attachement passif à la position de pouvoir, car dire que l'on est contre la guerre, c'est s'opposer à l'État. Et il n'y a pas d'autre base pour une identité collective, par exemple civile. Par conséquent, c'est [désaccord avec l'État] difficile pour la majeure partie de la population - non pas par peur, comme on le pense généralement, mais par la menace de destruction de l'identité, de

perte de soi.

— У меня создалось впечатление, что чехарда с постоянным изменением целей «спецоперации» запутала людей и поспособствовала пассивному принятию действий властей в обществе. Объективно насколько это так?

— Это не причина, а дополнительный фактор внушаемости, показатель эффективности пропаганды. Действительно, цели этой кампании все время менялись, потому что первоначально была иллюзия, что «специальная военная операция» будет нашим блицкригом — по крайней мере власти явно демонстрировали именно такие ожидания (25): что население Украины или хотя бы областей, граничащих с Донецком и с Луганском, с восторгом примет российские войска. Звучали лозунги освобождения Украины, дальше это сместилось на идею «денацификации» только Донбасса, затем — войны со всем Западом. Это говорит не только о качестве анализа [властями текущей ситуации], но и о стиле мышления нынешней власти, стратегическом идиотизме.

Любая пропаганда строит свою работу на том, что сначала она ввергает объект своего воздействия в состояние растерянности и ужаса, пугает его и дробит его внимание, способность к критической рационализации. Только растерянное и дезориентированное сознание поддается непрерывному воздействию внушения и навязыванию мнений. У людей, у которых есть своя точка зрения, есть надежные источники информации и способность критически оценивать разные сведения, существует иммунитет к манипуляции сознанием. Если вы лишаете людей таких способностей и у них нет тех, кому можно было бы доверять, нет моральных авторитетов в обществе, то возникает ситуация растерянности, цинизма, пофигизма, ну и присоединение к силе. К тому, что люди считают «силой».

ЧТО РОССИЯНЕ ДУМАЮТ О ВОЙНЕ

Войти во мрак и нащупать в нем людей Почему россияне поддерживают войну? Исследование Шуры Буртина

— J'ai eu l'impression que le saute-mouton avec le changement constant des objectifs de «l'opération spéciale» confondait les gens et contribuait à l'acceptation passive des actions des autorités dans la société. À quel point est-ce objectif ?

— Ce n'est pas une raison, mais un facteur supplémentaire de suggestibilité, un indicateur de l'efficacité de la propagande. En effet, les objectifs de cette campagne changeaient tout le temps, car au départ, il y avait une illusion que «l'opération militaire spéciale» serait notre blitzkrieg - du moins les autorités ont clairement démontré précisément de telles attentes (25): que la population de l'Ukraine, ou au moins les régions limitrophes de Donetsk et avec Lougansk, accepteraient avec enthousiasme les troupes russes. Il y a eu des slogans pour la libération de l'Ukraine, puis c'est passé à l'idée de "dénazification" uniquement du Donbass, puis à la guerre avec tout l'Occident. Cela parle non seulement de la qualité de l'analyse [par les autorités de la situation actuelle], mais aussi du style de pensée du gouvernement actuel, de l'idiotie stratégique.

Toute propagande construit son travail sur le fait qu'elle plonge d'abord l'objet de son influence dans un état de confusion et d'horreur, l'effraie et écrase son attention, sa capacité de rationalisation critique. Seule une conscience égarée et désorientée cède à l'influence continue de la suggestion et à l'imposition d'opinions. Les personnes qui ont leur propre point de vue, qui ont des sources d'information fiables et la capacité d'évaluer de manière critique différentes informations, sont immunisées contre la manipulation de la conscience. Si vous privez les gens de telles capacités et qu'ils n'ont pas ceux en qui ils pourraient avoir confiance, il n'y a pas d'autorités morales dans la société, alors une situation de confusion, de cynisme, d'indifférence et bien, il reste à rejoindre la force. À ce que les gens considèrent comme "la force".

CE QUE LES RUSSES PENSENT DE LA GUERRE

Entrez dans l'obscurité et trouvez des gens dedans

Pourquoi les Russes soutiennent-ils la guerre ? Les recherches de Shura Burtin

— Насколько быстро начала уходить массовая консолидация? Как быстро она сменилась еще одной фазой?

— Начиная примерно с мая и особенно в июне мы стали наблюдать падение (26) внимания и интереса к происходящему, особенно среди молодежи, которая в большей степени настроена против войны и недовольна этой политикой. Я не могу сказать, что это усталость, скорее рутинизация, привыкание к ситуации войны, вызванное монотонностью официальной информации. Фактически все каналы повторяют (27) только сообщения Министерства обороны и этого долдона [начальника управления пресс-службы и информации Минобороны Игоря] Конашенкова, который совершенно деревянным голосом объявляет, что уничтожено столько-то орудий, столько-то наблюдательных пунктов, привезено столько-то тонн гуманитарных грузов и так далее. Иначе говоря, в самой сюжетике войны ничего принципиального не происходит.

ОБ ОТЧЕТАХ МИНОБОРОНЫ

Россия трижды «брала под контроль» одни и те же села — и, похоже, уничтожила больше техники, чем реально было у Украины «Проект» изучил пресс- релизы Минобороны РФ с начала войны

А потому идет эмоциональное нагнетание на ток-шоу. Говорящие головы типа [Владимира] Соловьева переходят на крик. Уровень агрессии поднимается, но событийно ничего не происходит, поэтому у людей возникает ощущение рутинности, некоего затягивания войны.

Совершенно ясно, что блицкриг провалился и идет позиционная война, поэтому внимание притупилось, а вместе с этим и сочувствие к тому, что происходит в Украине, снижение первоначального ужаса, который явно был из-за гибели людей, причем как солдат, которым в первую очередь сочувствует население России, так и мирных украинских жителей. Смысл происходящего постепенно как бы отодвигается на задний план, и для людей все это становится не очень интересным.

— À quelle vitesse la consolidation de masse a-t-elle commencé à disparaître ? À quelle vitesse est-il passé à une autre phase ?

— A partir de mai et surtout de juin, on commence à observer une baisse (26) de l'attention et de l'intérêt pour ce qui se passe, surtout chez les jeunes qui sont plus opposés à la guerre et insatisfaits de cette politique. Je ne peux pas dire que ce soit de la fatigue, plutôt de la routinisation, de l'accoutumance à la situation de guerre, causée par la monotonie des informations officielles. En fait, toutes les chaînes ne répètent (27) que les rapports du ministère de la Défense et ce d'abord [chef du service de presse et du département d'information du ministère de la Défense Igor] Konashenkov, qui annonce d'une voix complètement de bois que tant d'armes ont été détruites, tant de postes d'observation ont été installés, tant de tonnes de fret humanitaire, etc. En d'autres termes, rien de fondamental ne se passe dans l'intrigue de la guerre elle-même.

À PROPOS DES RAPPORTS DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE

La Russie a "pris le contrôle" des mêmes villages à trois reprises — et, semble-t-il, a détruit plus d'équipements que l'Ukraine n'en avait réellement

C'est pourquoi il y a une injection émotionnelle dans le talk-show. Des têtes parlantes comme [Vladimir] Soloviev se mettent à crier. Le niveau d'agressivité monte, mais rien ne se passe de façon mouvementée, donc les gens ont un sentiment de routine, une sorte de prolongement de la guerre.

Il est tout à fait clair que la guerre éclair a échoué et qu'une guerre de position est en cours, donc l'attention s'est émoussée, et avec elle la sympathie pour ce qui se passe en Ukraine, une diminution de l'horreur initiale, qui était clairement due à la mort de personnes, d'ailleurs en tant que soldats, qui éveillent la sympathie en premier lieu de la population russe ainsi que de la population ukrainienne civile. Le sens de ce qui se passe est peu à peu, pour ainsi dire, relégué à l'arrière-plan, et pour les gens tout cela devient peu intéressant.

Негативные последствия санкций и самой войны явно ощущаются (28) или переживаются совершенно не в той мере, в какой они должны были бы по идее восприниматься. Острее всего озабочены войной — переживают, взволнованы, находятся в шоке — более образованные группы населения, прежде всего жители крупнейших городов, где информационные потоки более разнообразны.

Основная масса населения — бедная периферия (село, малые и средние города), ограниченная только телевидением, — не очень понимает, что происходит. Она верит в то, что победа будет за Россией, что все идет по плану, как убеждает телевизор, но никаких событий не происходит, поэтому люди теряют интерес и внимание. Тревога (29) характеризует скорее людей более пожилого возраста, у которых тема войны переживается гораздо сильнее, чем у молодежи. Для молодежи война — это нечто такое виртуальное. Для людей старшего поколения, помнящих если не последствия военного времени, то рассказы родителей о войне, это что-то вполне живое и очень значимое.

Это действительно важно. Никто не знает, что будет. Люди боятся применения ядерного оружия. Треть допускает его применение, больше трети полагает, что Путин может пойти на это именно из-за того, что видимого, скорого успеха добиться нельзя. Соппротивление украинской армии достаточно сильное, поэтому на фоне полного неприятия, осуждения мировым сообществом действий России — по крайней мере развитыми странами — это обернется шантажом и повышением градуса неконтролируемой агрессии. Люди этого боятся (30), но допускают такой сценарий. Они не владеют ситуацией, они поставлены в положение зависимых от власти, беспомощно наблюдающих в состоянии иррационального ожидания: а что дальше?

— Насколько долго рутинизация может продолжаться и к чему это может привести? Возможно, есть какие-то исторические, социологические аналоги?

Les conséquences négatives des sanctions et de la guerre elle-même sont clairement ressenties (28) ou vécues d'une manière complètement différente de ce qu'elles devraient être perçues. Les groupes les plus instruits de la population, surtout les habitants des plus grandes villes, où les flux d'informations sont plus diversifiés, sont les plus intensément préoccupés par la guerre — ils sont inquiets, excités et sous le choc.

Le gros de la population — la périphérie pauvre (village, villes petites et moyennes), limitée uniquement par la télévision - ne comprend pas vraiment ce qui se passe. Elle croit que la Russie gagnera, que tout se déroule comme prévu, comme la télévision le convainc, mais rien ne se passe, donc les gens perdent intérêt et attention. L'anxiété (29) caractérise plutôt les personnes âgées, chez qui le thème de la guerre est vécu beaucoup plus fortement que chez les jeunes. Pour les jeunes, la guerre est quelque chose de virtuel. Pour des gens de l'ancienne génération qui se souviennent, sinon des conséquences de la guerre, du moins des histoires de leurs parents sur la guerre, c'est quelque chose de très vivant et de très significatif.

C'est vraiment important. Personne ne sait ce qui va arriver. Les gens ont peur de l'utilisation des armes nucléaires. Un tiers autorisent son utilisation, plus d'un tiers pensent que Poutine peut y aller précisément parce qu'il est impossible d'obtenir un succès visible et immédiat. La résistance de l'armée ukrainienne est donc assez forte, sur fond de rejet total, de condamnation par la communauté mondiale des actions de la Russie — du moins par les pays développés — cela se transformera en chantage et en une augmentation du degré d'agression incontrôlée. Les gens en ont peur (30), mais ils autorisent un tel scénario. Ils ne contrôlent pas la situation, ils sont placés dans la position d'être dépendants du pouvoir, regardant impuissants dans un état d'attente irrationnelle : et ensuite ?

— Combien de temps la routinisation peut-elle durer et à quoi peut-elle conduire ? Peut-être y a-t-il des analogues historiques, sociologiques ?

— Аналогов такой ситуации нет. Если описывать общий процесс в серьезных категориях, то мы имеем дело с реанимацией тоталитарной системы и тоталитарного сознания, с попыткой их реставрации. Все-таки институциональные изменения последних лет очень серьезны. Фактически отменена Конституция (31) и все реформы 1990-х годов сведены к нулю: нет независимого судопроизводства, нет выборов, нет никаких каналов влияния на власть.

Общество в этом смысле растеряно и беспомощно. Действует абсолютный произвол силовых институтов, прежде всего политической полиции. Все правовые изменения, которые произошли в последнее время, закрепляют этот «суверенитет» и иммунитет власти и возможность делать все, что ей угодно. Власть тем самым защищается от обвинений в коррупции, в политических убийствах, то есть от любой критики, пытаюсь реанимировать это состояние идеологического и социально-политического единомыслия, полной лояльности. Это новое состояние, которого еще 10 лет назад не было. Об этом надо говорить.



Andrey Rudakov / Bloomberg / Getty Images

— Il n'y a pas d'analogues d'une telle situation. Si nous décrivons le processus général en termes sérieux, alors nous avons affaire à la réanimation du système totalitaire et de la conscience totalitaire, avec une tentative de les restaurer. Pourtant, les changements institutionnels de ces dernières années sont très graves. En fait, la Constitution a été abolie (31) et toutes les réformes des années 1990 ont été réduites à néant : il n'y a pas de justice indépendante, pas d'élections, pas de canaux d'influence sur les autorités.

La société dans ce sens est confuse et impuissante. Il y a un arbitraire absolu des institutions du pouvoir, principalement la police politique. Tous les changements juridiques intervenus récemment consolident cette "souveraineté" et l'immunité des autorités et la possibilité de faire ce qu'elles veulent. Les autorités se défendent ainsi des accusations de corruption, d'assassinats politiques, c'est-à-dire de toute critique, tentant de raviver cet état d'unanimité idéologique et socio-politique, de loyauté totale. C'est un nouvel état qui n'existait pas il y a 10 ans. Il faut en parler.



Andrey Rudakov / Bloomberg / Getty Images

Сколько это будет продолжаться? Очень трудно сказать, потому что политическая, а тем более социологическая наука эти процессы ранее не описывала. Это совершенно новое явление в новейшей истории. То, что описал Мадьяр Балинт (32) в своей книжке «Анатомия посткоммунистического мафиозного государства», касается только структуры самого режима и не касается массового сознания, массовой поддержки, массовой политической культуры. Поэтому нет серьезных аналитических средств для понимания и описания нынешнего состояния отношений власти, общества, структуры этого общества и последствий вот этой консервативной или даже реакционной политики.

Совершенно ясно, что процессы деградации России как страны и общества идут с очень большим ускорением, и чем это закончится сейчас, сказать очень трудно. Все аналитики в большей степени сосредоточены на экономических последствиях, но никто не обсуждает саму серьезность проблемы вот этого цинического состояния общества, общества без ориентиров, без будущего, без идеализма, с огромной инерцией насилия и адаптации к этому насилию, идущих еще с советских времен.

Пока то, что я вижу по фейсбуку (33), по выступлению всяких болтунов в оппозиционных медиа — это такая страусиная политика. Закрыться и сказать: «Ничего этого нет, я этому не верю и не хочу об этом говорить». Это тоже, по-своему, симптом деградации — интеллектуальной и моральной.

— Создалось впечатление, что в марте — апреле общество и власти передоговорились на условиях «делайте что хотите, главное — конкретно нас не трогайте». Насколько это правда? Как, по-вашему, сейчас выглядит общественный договор?

Combien de temps ça va durer ? C'est très difficile à dire, car la science politique, et plus encore la sociologie, n'a pas encore décrit ces processus. C'est un phénomène complètement nouveau dans l'histoire récente. Ce que Magyar Bálint (32) a décrit dans son livre *Anatomy of a Post-Communist Mafia State* ne concerne que la structure du régime lui-même et ne concerne pas la conscience de masse, le soutien de masse, la culture politique de masse. Il n'existe donc pas d'outils d'analyse sérieux pour comprendre et décrire l'état actuel des rapports de force, la société, la structure de cette société et les conséquences de cette politique conservatrice voire réactionnaire.

Il est absolument clair que les processus de dégradation de la Russie en tant que pays et société se poursuivent avec une grande accélération, et il est très difficile de dire comment cela va se terminer maintenant. Tous les analystes sont plus focalisés sur les conséquences économiques, mais personne n'aborde la gravité même du problème de cet état de société cynique, une société sans repères, sans avenir, sans idéalisme, avec une énorme inertie de violence et d'adaptation à cette violence, remontant à l'époque soviétique.

Jusqu'à présent, ce que je vois sur Facebook (33), sur le discours de toutes sortes de parleurs dans les médias d'opposition, c'est une telle politique d'autruche. Tais-toi et dis: "Il n'y a rien de tout cela, je n'y crois pas et je ne veux pas en parler." C'est aussi, à sa manière, un symptôme de dégradation — intellectuelle et morale.

— Il semblait qu'en mars-avril, la société et les autorités s'étaient mises d'accord sur les termes "faites ce que vous voulez, l'essentiel est de ne pas nous toucher spécifiquement". Est-ce vrai ? Selon vous, à quoi ressemble le contrat social maintenant ?

— Мне никогда не нравилась идея общественного договора, потому что нет субъекта другой стороны договора. Понятно, власть навязывает свою позицию, но кто выступает субъектом согласия? Это не общественный договор, не какая-то конвенция, это принуждение к конформизму и принятию последствий проводимой политики. Это совершенно другая ситуация. Общественный договор предполагает равнозначность двух сторон хоть в какой-то степени, а здесь этого нет.

В том-то и дело, что недооценивается сила принуждения, вот эта самая культура насилия, которая вошла в плоть и кровь российского общества. Это родилось не сегодня. Это 70 лет советской власти, не говоря уже про досоветский период. Так изнасиловать страну, так приучить ее к тотальному произволу и беззаконию... Надо просто оценить инерцию этого процесса.

— Что сейчас происходит с пониманием ответственности за войну у россиян?

— Ответственность ощущает очень небольшая (34) часть российского общества. Как и в советское время, люди больше всего озабочены проблемами собственного существования и выживания. Они не верят никому за пределами своего круга взаимодействия, то есть семьи и друзей. Ко всему, что касается политики, отношение у россиян чрезвычайно двойственное — то, что Оруэлл называет doublethink (35).

С одной стороны, мы имеем дело с демонстрацией лояльности режиму — не стойкой, при изменении ситуации она может очень быстро полностью исчезнуть, но на данный момент она есть. Люди демонстрируют лояльность тем, что на словах поддерживают политику власти. С другой стороны, люди внутренне чрезвычайно напуганы (36) самой угрозой войны, перерастания ее в большую войну, нестабильностью собственного благополучия, отсутствием явных перспектив, угрозой бедности. Эта фрагментированность является питательной почвой для коллективного единства только на уровне декларации властей.

— Je n'ai jamais aimé l'idée d'un contrat social, car il n'y a personne de l'autre côté du contrat. Il est clair que les autorités imposent leur position, mais qui fait l'objet du consentement ? Ce n'est pas un contrat social, ce n'est pas une sorte de convention, c'est une contrainte au conformisme et à l'acceptation des conséquences de la politique menée. C'est une situation complètement différente. Le contrat social présuppose l'équivalence des deux parties au moins dans une certaine mesure, mais ce n'est pas le cas ici.

Le fait est que le pouvoir de coercition est sous-estimé, cette même culture de la violence qui est devenue la chair et le sang de la société russe. Il n'est pas né aujourd'hui. Il s'agit de 70 ans de pouvoir soviétique, sans parler de la période pré-soviétique. Donc violer le pays, donc l'habituer à l'arbitraire total et à l'anarchie... Il suffit d'évaluer l'inertie de ce processus.

— Que se passe-t-il maintenant avec la compréhension des Russes de la responsabilité de la guerre ?

— La responsabilité est ressentie par une très petite partie (34) de la société russe. Comme à l'époque soviétique, les gens sont surtout préoccupés par les problèmes de leur propre existence et de leur survie. Ils ne font confiance à personne en dehors de leur cercle d'interaction, c'est-à-dire la famille et les amis. En matière de politique, les Russes sont extrêmement ambivalents, ce qu'Orwell appelle une double pensée (35).

D'un côté, on a affaire à une démonstration de loyauté au régime, qui n'est pas persistante, et si la situation change, elle peut complètement disparaître très vite, mais pour le moment elle est là. Les gens font preuve de loyauté en soutenant verbalement la politique du gouvernement. D'autre part, les gens sont intérieurement extrêmement effrayés (36) par la menace même de la guerre, son escalade dans une grande guerre, l'instabilité de leur propre bien-être, le manque de perspectives claires, la menace de la pauvreté. Cette fragmentation n'est un terreau d'unité collective qu'au niveau de la déclaration des autorités.

ЧТО ТЕПЕРЬ ПРОИСХОДИТ С ЭКОНОМИКОЙ РОССИИ

Как изменилась российская экономика за полтора месяца войны? И чего ждать дальше? «Это экономика выживания. В лучшем случае экономика стагнации»

Власть в данном случае монополизировала позицию защиты национальной чести, безопасности, традиций и выступает как единственный хранитель коллективных ценностей. Они воплощают собой то, что придает большинству людей чувство уважения к себе, сознание единства компенсирующих в какой-то степени убожество повседневной жизни основной массы населения.

Никакая другая политическая сила не выступает здесь от имени общих интересов, общих ценностей и так далее. Оппозиция подавлена и разгромлена, культурной элиты нет. Потребность в самоуважении, естественно, чрезвычайно важна, а наполнить ее сейчас могут только пропагандистские каналы.

— В каких категориях сейчас люди думают о будущем, есть ли вообще представление, чего они ждут и чего они опасаются?

— Я уже лет десять, наверное, говорю о том, что в России исчезло представление о будущем, у людей нет будущего. В лучшем случае образ будущего может быть описан по формуле «и так далее», то есть основан на воспроизведении того, что есть сегодня.

Никаких значимых идеальных представлений или каких-то других картин реальности не возникает. Это результат тотального контроля над массовым сознанием и подавления политической оппозиции, общественной жизни. Если вы уничтожаете разнообразие в обществе, подавляете организацию гражданского общества, откуда у людей могут возникнуть какие-то новые модели общественной жизни или представление о развитии страны? Этого нет. Поэтому жизнь сегодня действительно строится по принципу «как бы не было хуже». Не стремление к лучшему, а страх перед тем, чтобы не исчезло то, что есть сегодня.

QU'EST-CE QUI SE PASSE AVEC L'ÉCONOMIE RUSSE MAINTENANT
Comment l'économie russe a-t-elle évolué pendant le mois et demi de guerre ? Et à quoi s'attendre ensuite ? « C'est une économie de survie. Au mieux, une économie de stagnation »

Dans ce cas, les autorités ont monopolisé la position de protection de l'honneur national, de la sécurité, des traditions et agissent comme le seul gardien des valeurs collectives. Ils incarnent ce qui donne à la plupart des gens un sentiment de respect de soi, une conscience d'unité qui compense dans une certaine mesure la misère de la vie quotidienne de la majeure partie de la population.

Aucune autre force politique ne parle ici au nom d'intérêts communs, de valeurs communes, etc. L'opposition est réprimée et vaincue, il n'y a pas d'élite culturelle. Le besoin de respect de soi est, bien sûr, extrêmement important, et désormais seuls les canaux de propagande peuvent le combler.

— Dans quelles catégories les gens pensent-ils maintenant à l'avenir, y a-t-il une idée de ce qu'ils attendent et de quoi ils ont peur ?

— J'ai parlé du fait que l'idée de l'avenir a disparu en Russie depuis dix ans, probablement, les gens n'ont pas d'avenir. Au mieux, l'image du futur peut être décrite par la formule « et ainsi de suite », c'est-à-dire basée sur la reproduction de ce qui est aujourd'hui.

Aucune représentation idéale significative ou aucune autre image de la réalité n'émerge. C'est le résultat du contrôle total de la conscience de masse et de la suppression de l'opposition politique et de la vie publique. Si vous détruisez la diversité dans la société, supprimez l'organisation de la société civile, où les gens peuvent-ils trouver de nouveaux modèles de vie sociale ou des idées sur le développement du pays ? Il n'y en a pas. Par conséquent, la vie d'aujourd'hui est vraiment construite sur le principe du "peu importe à quel point c'est pire". Ne pas chercher le meilleur, mais craindre que ce que nous avons aujourd'hui ne disparaisse pas.

— Как кажется, сейчас уже ушла острота переживаний **(37)** о том, что начнется мобилизация, закроют все границы, о страшном дефолте и голоде. Есть ли какие-то конкретные вещи, которые сейчас тревожат россиян?

— Острота переживаний и отчетливые страхи перед тем, что железный занавес опускается, характерны для более образованных групп. Этот слой не очень значительный, не очень массивный. Эмиграция показала этот панический отток людей из страны. Численно он не очень большой, но в функциональном смысле это очень важно, потому что уехали те, кто мог — при других обстоятельствах — задать другую повестку дня, другие представления об общественной жизни. Что будет дальше — я сейчас не берусь сказать.

— Вы уже говорили, что люди не ощущают долгосрочные последствия санкций так, как, возможно, представляли себе западные страны. Есть ли потенциал, что со временем все же появится какое-то осязаемое недовольство и реальные переживания на этот счет?

— Это вопрос времени. Я думал, что процесс осознания и понимания катастрофических последствий этой войны будет протекать гораздо быстрее и более интенсивно, чем оказалось на самом деле.

Парадоксальность состоит в том, что война принесла новые доходы для власти, как это ни странно, и пока есть некоторые возможности компенсировать негативные эффекты санкций и других вещей. Я думаю, что в ближайшее время ухудшение ситуации произойдет, но оно идет гораздо медленнее, чем я предполагал.

Остановки производства ряда отраслей ощутимы и бьют **(38)** по довольно большим группам занятых, но это все-таки не основная масса населения. Основная масса населения еще не ощущает последствий.

— Il semble que maintenant l'acuité des sentiments (37) sur le fait que la mobilisation va commencer, que toutes les frontières seront fermées, sur les pénuries et la famine a déjà disparu. Y a-t-il des choses spécifiques qui inquiètent maintenant les Russes ?

— La sévérité des émotions et les craintes distinctes que le rideau de fer est en train de descendre sont caractéristiques des groupes plus éduqués. Cette couche est peu importante, peu massive. L'émigration a montré cet exode paniqué de personnes quittant le pays. Numériquement, ce n'est pas très grand, mais d'un point de vue fonctionnel, c'est très important, car ceux qui sont partis pourraient - dans des circonstances différentes - définir un programme différent, des idées différentes sur la vie publique. Que se passera-t-il ensuite - je ne prétends pas le dire maintenant.

— Vous avez déjà dit que les gens ne ressentent pas les effets à long terme des sanctions de la manière dont les pays occidentaux ont pu l'imaginer. Y a-t-il un potentiel qu'une insatisfaction tangible et des sentiments réels à ce sujet apparaissent avec le temps ?

— C'est une question de temps. Je pensais que le processus de prise de conscience et de compréhension des conséquences catastrophiques de cette guerre se déroulerait beaucoup plus rapidement et plus intensément qu'il ne s'est réellement avéré.

Le paradoxe est que la guerre a apporté de nouveaux revenus aux autorités, assez curieusement, et jusqu'à présent, il existe des opportunités pour compenser les effets négatifs des sanctions et d'autres choses. Je pense que la situation va s'aggraver dans un avenir proche, mais c'est beaucoup plus lent que prévu.

Les arrêts de production d'un certain nombre d'industries sont perceptibles et frappent (38) des groupes de salariés assez importants, mais ce n'est pas encore l'essentiel de la population. La majorité de la population n'en ressent pas encore les conséquences.

О СИТУАЦИИ С ПРОИЗВОДСТВОМ И РЫНКОМ ТРУДА ПОСЛЕ НАЧАЛА ВОЙНЫ

Россия готова к волне безработицы? А заводы останутся из-за санкций? И что мы все будем есть? Отвечает регионалист Наталья Зубаревич (удивительно, но ее слова вселяют хоть какую-то надежду)

Население крупнейших городов после первой волны паники приспособилось к ситуации, готово терпеть сокращение потребительского репертуара и другие неудобства. Бизнес очень встревожен и пессимистически смотрит на будущее, но это все-таки отдельные группы населения. Пока власти удастся компенсировать рост безработицы, реальное сокращение покупательной способности и так далее, обещая или раздавая какие-то прибавки к пенсиям, к социальным выплатам и прочее.

Это немного успокаивает население и замедляет сам процесс рационализации последствий проводимой политики и ее влияния на повседневную жизнь обывателя. Очевидно, что для осознания всех негативных последствий потребуется гораздо большее время, чем предполагалось в феврале — марте.

— То есть общественный запрос на материальную поддержку в качестве своеобразной платы за отчуждение от темы войны все еще остается высоким?

— Я как социолог привык работать с интересами, мнениями, взглядами тех или иных групп. Я думаю, что можно с некоторой осторожностью говорить о нарастании напряжения, конфликтного потенциала, во-первых, в среде среднего звена бюрократии и, с другой стороны, среди бизнеса. Но не среди населения в целом.

Население в целом будет терпеть до последнего. Это не значит, что оно со всем согласно. Напротив, уровень раздражения и недовольства может быть очень высок, но это аморфное раздражение, не организованное — и в этом смысле беспомощное.

SUR LA SITUATION DE LA PRODUCTION ET DU MARCHÉ DU TRAVAIL APRÈS LE DÉBUT DE LA GUERRE

La Russie est-elle prête pour une vague de chômage ? Et les usines vont s'arrêter à cause des sanctions ? Et qu'est-ce qu'on va tous manger ? La régionaliste Natalya Zubarevich répond (étonnamment, ses paroles donnent au moins un peu d'espoir)

La population des plus grandes villes, après la première vague de panique, adaptée à la situation, est prête à subir une réduction du répertoire de consommation et d'autres désagréments. Les entreprises sont très inquiètes et pessimistes quant à l'avenir, mais il s'agit toujours de groupes distincts de la population. Jusqu'à présent, les autorités parviennent à compenser la croissance du chômage, la réduction réelle du pouvoir d'achat, etc., en promettant ou en offrant une sorte d'augmentation des pensions, des prestations sociales, etc.

Cela calme un peu la population et ralentit le processus même de rationalisation des conséquences de la politique actuelle et de son impact sur la vie quotidienne du profane. De toute évidence, il faudra beaucoup plus de temps pour réaliser toutes les conséquences négatives que prévu en février-mars.

— C'est-à-dire que la demande publique d'un soutien matériel comme une sorte de paiement pour l'aliénation du sujet de la guerre est toujours élevée ?

— En tant que sociologue, j'ai l'habitude de travailler avec les intérêts, les opinions, les points de vue de certains groupes. Je pense qu'on peut parler avec une certaine prudence de la tension croissante, du potentiel de conflit, d'une part, parmi la bureaucratie de niveau intermédiaire et, d'autre part, parmi les entreprises. Mais pas dans la population générale.

La population dans son ensemble durera jusqu'au bout. Cela ne veut pas dire qu'il est d'accord avec tout. Au contraire, le niveau d'irritation et d'insatisfaction peut être très élevé, mais il s'agit d'une irritation amorphe, non organisée - et en ce sens, impuissante.

Разгромили оппозицию. Нет возможности выразить свои интересы, представить их хотя бы в публичном поле, а тем более оказывать давление и добиться того, чего хотят люди. Люди хотят довольно простых вещей — [доступной и качественной] медицины, образования, социального обеспечения, решения социальных проблем, развития инфраструктуры, надежного обеспечения занятости и некоторой стабильности экономики, чтобы не ухудшилась жизнь. Но рычагов давления на власть для реализации собственных интересов у общества нет, поэтому мы имеем дело с очень высоким уровнем социального недовольства при полной беспомощности.



Волонтер собирает инсталляцию в цветах государственного флага в Санкт-Петербурге в День России **12** июня
Антон Ваганов / **Reuters** / **Scanpix** / **LETA**

Группы, которые я назвал, — бизнес и предпринимательство, и особенно предприниматели средней руки, обладающие большей компетентностью, большим кругозором и большей ответственностью, — чрезвычайно встревожены и испытывают сильнейшую потребность каким-то образом поменять эту ситуацию. Но пока нет ни политических партий, ни общественных сил, которые могли бы артикулировать их интересы и дела.

L'opposition a été vaincue. Il n'y a aucun moyen d'exprimer vos intérêts, de les présenter au moins sur la place publique, et encore plus de faire pression et d'obtenir ce que les gens veulent. Les gens veulent des choses assez simples — des médicaments [abordables et de haute qualité], l'éducation, la sécurité sociale, la résolution des problèmes sociaux, le développement des infrastructures, des emplois fiables et une certaine stabilité économique pour que la vie ne se détériore pas. Mais la société n'a pas de leviers de pression sur le gouvernement pour réaliser ses propres intérêts, nous avons donc affaire à un niveau très élevé de mécontentement social avec une impuissance totale.



Un volontaire récupère une installation aux couleurs du drapeau national à Saint-Pétersbourg le jour de la Russie le 12 juin
Anton Vaganov / Reuters / Scanpix / LETA

Les groupes que j'ai nommés — les affaires et l'entrepreneuriat, et surtout les entrepreneurs de la classe moyenne, qui sont plus compétents, plus ouverts d'esprit et plus responsables — sont extrêmement anxieux et ont un fort besoin de changer cette situation d'une manière ou d'une autre. Mais jusqu'à présent, il n'y a pas de partis politiques ou de forces sociales qui pourraient articuler leurs intérêts et leurs actions.

Другая часть недовольных проводимой политикой, и я думаю, что это еще более важный момент, — это бюрократия. Особенно среднее ее звено, которое находится как бы в поле конфликтного напряжения между тем, что требует от нее высшая власть, и тем, что от администрации ждет население.

В этом смысле среднее звено бюрократии ближе к реальности, оно не может полностью уйти от тех проблем, которые действительно заботят людей. Отвечать за неудачно проводимую политику и за все огрехи, за все дефициты, ошибки, провалы в политике и в экономике приходится именно этому звену. Бюрократия сейчас молчит, очень сильно боится, но как только обозначится некоторый конфликт интересов наверху, все это напряжение немедленно выйдет наружу, и это приведет к очень быстрой потере поддержки власти.

Вот эти две группы будут иметь совершенно четко оформленные собственные интересы и готовность к изменениям, в отличие от аморфного и дезориентированного населения, не знающего, что делать и чего хотеть.

КАК РЕАГИРУЮТ НА ВОЙНУ ЧИНОВНИКИ

«Довольных почти нет» Как утверждают источники «Медузы», за три месяца Путин настроил против себя и «партию войны», и тех, кто хочет мира. В Кремле надеются, что «в обозримой перспективе» он уйдет, — и выбирают преемника

— Оппозиционный пейзаж, как вы сказали, зачищен, и вся возможная оппозиционная деятельность внутри страны сейчас ограничена. Но есть ли у общества запрос на нее — на оппозиционных лидеров и действия?

Une autre partie de ceux qui sont insatisfaits de la politique actuelle, et je pense que c'est un point encore plus important, c'est la bureaucratie. Surtout son maillon médian, qui se trouve en quelque sorte dans un champ de tension conflictuelle entre ce que lui demande le pouvoir suprême et ce que la population attend de l'administration.

En ce sens, le maillon intermédiaire de la bureaucratie est plus proche de la réalité, il ne peut pas complètement s'éloigner des problèmes qui concernent vraiment les gens. C'est précisément ce lien qui est responsable de la politique menée sans succès et de toutes les failles, de tous les déficits, erreurs, échecs de la politique et de l'économie. La bureaucratie se tait maintenant, elle a très peur, mais dès qu'un conflit d'intérêts apparaîtra au sommet, toute cette tension sortira immédiatement, et cela conduira à une perte de soutien très rapide pour les autorités.

Ces deux groupes auront des intérêts bien définis et une volonté de changement, contrairement à la population amorphe et désorientée qui ne sait pas quoi faire et quoi vouloir.

COMMENT LES OFFICIELS RÉAGISSENT À LA GUERRE

« Il n'y a presque pas d'heureux » Selon les sources de Meduza, en trois mois, Poutine a retourné contre lui à la fois le « parti de la guerre » et ceux qui veulent la paix. Le Kremlin espère que "dans un avenir prévisible" il partira et choisira un successeur

— Le paysage de l'opposition, comme vous l'avez dit, a été nettoyé et toute activité d'opposition possible dans le pays est désormais limitée. Mais la société a-t-elle une demande pour cela - pour les dirigeants et les actions de l'opposition ?

— Конечно есть. Но лидер появляется тогда, когда есть собственная готовность к участию, к активности. Если не говорить о чисто теоретической, отвлеченной потребности в лидере, в общественных партиях, то это все есть, но в зародыше, потому что апатия очень сильна. Очень широко распространено отчуждение от политики: «Я в политике не участвую», «Политика — грязное дело», «Я не в состоянии влиять на положение дел» и так далее.

Это и есть основа режима. Ханна Арендт (39) в свое время писала (40), что основа тоталитарных режимов — это не идеология, не силовые структуры, а апатия (41) населения, которое не хочет участвовать ни в общественной жизни, ни в политике и не в состоянии предъявить свои интересы и добиваться их реализации. Это несущая конструкция [современного режима] — именно состояние индифферентности, отчуждения от общественной жизни, сужение кругозора и прочее. Это основа. А так чисто теоретически в определенных группах возникают запросы на общественную деятельность и готовность выдвинуть какие-то идеи, программы. Но это все-таки очень тонкий слой.

О ПРОТЕСТНОМ КАПИТАЛЕ РОССИЯН

Почему в России нет (хотя бы) сотысячных митингов против войны? Объясняет социолог Григорий Юдин. Он сам оказался в больнице после антивоенной акции

— А со стороны власти? Мы видим появление яркой «ультрапатриотической» риторики, например в телеграм-канале Дмитрия Медведева, парламентарии Вячеслав Володин и Андрей Турчак спорят публично. Это все попытка получить расположение Путина и работать на его социальный рейтинг или попытка удовлетворить существующий социальный запрос на яркую личность у населения? Возможна ли сейчас реальная общественная консолидация вокруг этих политиков?

— Bien sûr. Mais un leader apparaît quand il y a une propre volonté de participer, d'agir. Si on ne parle pas d'un besoin purement théorique, abstrait de leader, de partis publics, alors tout cela est là, mais dans l'œuf, car l'apathie est très forte. L'aliénation de la politique est très répandue : « Je ne participe pas à la politique », « La politique est une sale affaire », « Je ne suis pas en mesure d'influencer l'état des choses », etc.

C'est la base du régime. Hannah Arendt (39) a écrit un jour (40) que la base des régimes totalitaires n'est pas l'idéologie, ni les structures de pouvoir, mais l'apathie (41) de la population, qui ne veut participer ni à la vie publique ni à la politique et n'est pas capable de manifester ses intérêts et de rechercher leur réalisation. C'est la structure de soutien [du régime moderne] — précisément l'état d'indifférence, l'aliénation de la vie publique, le rétrécissement des horizons, etc. C'est la base. Et donc, purement théoriquement, dans certains groupes, il y a des demandes d'activités sociales et une volonté de proposer des idées, des programmes. Mais c'est encore une très fine couche.

À PROPOS DE LA CAPITALE DE PROTESTATION DES RUSSES

Pourquoi n'y a-t-il pas (au moins) des centaines de milliers de rassemblements contre la guerre en Russie ? Le sociologue Grigory Yudin explique. Il s'est retrouvé à l'hôpital après une action anti-guerre

— Et du côté du pouvoir ? Nous voyons l'émergence d'une rhétorique «ultra-patriotique» brillante, par exemple, dans la chaîne Telegram de Dmitri Medvedev, les parlementaires Vyacheslav Volodin et Andrey Turchak se disputent publiquement. Est-ce une tentative d'obtenir les faveurs de Poutine et de travailler pour sa cote sociale ou une tentative de satisfaire la demande sociale existante pour une personnalité brillante parmi la population ? Une véritable consolidation sociale autour de ces politiciens est-elle désormais possible ?

— Я не вижу запроса на яркую личность ни в среде оппозиции, ни в среде власти и ее окружения. Во властных структурах идет процесс негативной селекции, и наверх выкидываются самые неинтересные, самые бездарные и циничные фигуры. Следствием этого является нарастающая некомпетентность власти и дисфункции в управлении, ошибки в политике. В этом смысле режим обречен, он обладает собственным механизмом саморазрушения. Это неизбежно должно закончиться катастрофой.

Внутри российского общества я пока не вижу механизмов позитивного отбора ярких людей. Напротив, чем дальше, тем сильнее идет процесс нарастания эпитогонов. Это тоже очень дурной знак, признак деградации общества.

Последствия насилия никогда не ограничиваются только уничтожением жертв этого насилия. Оно сказывается на моральном и интеллектуальном климате в обществе. Возникают явления, которые я называю интеллектуальной попой, которые доминируют на всех медиаканалах, что официальных, что неофициальных.

— Про момент консолидации. В случае с присоединением Крыма отголоски «крымского консенсуса» были слышны даже в **2019** году. Насколько долго могут сохраняться остатки консолидации сейчас?

— На крымскую историю [нынешняя ситуация] совсем не похожа. Я уже об этом немножко говорил: мы имеем дело со слабым по интенсивности, но очень широко распространенным представлением о необходимости поддержки политики власти, политики войны. Подъем действительно есть, но сила и стойкость поддержки очень слабые.

Мы имеем дело со слабой готовностью отстаивать свои взгляды, тем более выступать в защиту войны. Люди на самом деле не хотят войны. Им навязали этот консенсус, они поддакивают власти, но не собираются платить за это: ни сами участвовать в военной операции, ни чем-то жертвовать ради нее.

— Je ne vois pas de demande pour une personnalité brillante ni dans l'opposition, ni parmi les autorités et leur entourage. Dans les structures de pouvoir, un processus de sélection négative est en cours, et les personnalités les plus inintéressantes, les plus médiocres et les plus cyniques sont projetées au sommet. La conséquence en est l'incompétence croissante des autorités et les dysfonctionnements de la gestion, les erreurs de la politique. En ce sens, le régime est condamné, il a son propre mécanisme d'autodestruction. Cela doit inévitablement se terminer par un désastre.

Au sein de la société russe, je ne vois toujours pas de mécanismes de sélection positive des personnes brillantes. Au contraire, plus loin, plus fort est le processus de croissance des épigones. C'est aussi un très mauvais signe, un signe de dégradation de la société.

Les conséquences de la violence ne se limitent jamais à l'anéantissement des victimes de cette violence. Elle affecte le climat moral et intellectuel de la société. Il y a des phénomènes que j'appelle la pop intellectuelle, qui dominent tous les canaux médiatiques, officiels et non officiels.

— A propos du moment de consolidation. Dans le cas de l'annexion de la Crimée, des échos du "consensus de Crimée" ont été entendus même en 2019. Combien de temps les restes de la consolidation peuvent-ils durer maintenant ?

— La [situation actuelle] est complètement différente de l'histoire de la Crimée. J'en ai déjà un peu parlé : on a affaire à une idée faible en intensité, mais très répandue de la nécessité de soutenir la politique de puissance, la politique de guerre. Il y a bien une montée, mais la force et l'endurance du support sont très faibles.

Nous avons affaire à une faible volonté de défendre ses opinions, et encore moins de défendre la guerre. Les gens ne veulent pas vraiment la guerre. Ce consensus leur a été imposé, ils sont d'accord avec les autorités, mais ils ne vont pas le payer : ni participer eux-mêmes à l'opération militaire, ni sacrifier quelque chose pour elle.

ЧЕМ ГОТОВЫ ЖЕРТВОВАТЬ РОССИЙСКИЕ ЧИНОВНИКИ (СПОЙЛЕР: НИЧЕМ)

Говорим с журналистом Андреем Захаровым. Он много недель предлагает известным сторонникам войны с Украиной самим пойти в окопы. Пока ни один не согласился

Это, я бы сказал, такая пассивная форма привычного соучастия в преступлениях государства. Отвечать за действия государства люди не хотят и не считают возможным. У них стандартная реакция: «А я тут при чем? Не я начинал эту войну. Почему я должен за нее нести ответственность и платить за это?»

Более того, на наших опросах было видно, что люди не понимают сам вопрос о моральной ответственности. Сам вопрос такого рода ставит их в тупик и погружает в состояние прострации. Отсутствие сочувствия к другим, эмпатии, то, что можно считать совестью, — чрезвычайно важная вещь. Она означает, что гражданской, политической, моральной, какой хотите субъектности — нет. «Да, я одобряю действия власти, поддерживаю ее, но платить за это совершенно не хочу».

— А что и насколько быстро может изменить эту ситуацию?

— Мне трудно сказать, насколько это длительное состояние. Для того чтобы оно изменилось, нужно несколько вещей. Прежде всего люди должны осознать последствия этой войны. Необходимо, чтобы у них появилась возможность получить представление о потерях (42) среди военнослужащих, о тех преступлениях и зверствах, которые военнослужащие совершили в Украине, и о масштабах разрушений. О том, что рано или поздно всем нам так или иначе придется платить не только за тот ущерб, который нанесен Украине, но и за то, что страна в своем экономическом развитии отброшена на 10-15 лет назад.

CE QUE LES OFFICIELS RUSSES SONT PRÊTS À SACRIFIER (EN RESUME : RIEN)

Nous parlons avec le journaliste Andrei Zakharov. Depuis plusieurs semaines, il suggère que les partisans bien connus de la guerre avec l'Ukraine entrent eux-mêmes dans les tranchées. Pour l'instant personne n'est d'accord

Je dirais que c'est une telle forme passive de complicité habituelle dans les crimes de l'État. Les gens ne veulent pas être responsables des actions de l'État et ne considèrent pas cela comme possible. Ils ont une réaction standard : « Qu'est-ce que j'ai à faire avec ça ? Je n'ai pas commencé cette guerre. Pourquoi devrais-je en être responsable et payer pour cela ? »

De plus, nos sondages ont montré que les gens ne comprennent pas la question même de la responsabilité morale. Cette question les déconcerte et les plonge dans un état de prostration. Le manque d'empathie pour les autres, l'empathie, ce qui peut être considéré comme la conscience, est une chose extrêmement importante. Cela signifie qu'il n'y a pas de subjectivité civile, politique, morale, quoi que vous vouliez. "Oui, j'approuve les actions du gouvernement, je le soutiens, mais je ne veux pas du tout le payer."

— Et quoi et à quelle vitesse peut changer cette situation ?

— "Il m'est difficile de dire combien de temps dure cette condition. Pour que cela change, plusieurs choses sont nécessaires. Tout d'abord, les gens doivent réaliser les conséquences de cette guerre. Ils doivent pouvoir se faire une idée des pertes (42) parmi les militaires, des crimes et atrocités que les militaires ont commis en Ukraine, et de l'ampleur des destructions. Le fait que tôt ou tard nous devons tous, d'une manière ou d'une autre, payer non seulement pour les dommages causés à l'Ukraine, mais aussi pour le fait que le développement économique du pays a été repoussé de 10 à 15 ans.

Пока все эти моменты недоступны массовому сознанию. Люди просто не понимают, о чем речь, но рано или поздно придется это понять. Масштабы военных потерь, по разным оценкам, уже выше, чем за 10 лет Афганской войны (43). И в советское время работала тотальная цензура, но все равно какая-то информация с течением времени начала поступать к гражданам, и это привело к кризису доверия к советской власти.

Очень важный момент: не поражение российской армии или неудача путинской политики, но затягивание войны будет размывать легитимность режима, доверие к власти, а значит — авторитет самого Путина

О ПОТЕРЯХ РОССИИ В ВОЙНЕ

Мы точно не знаем, сколько российских солдат уже погибло в Украине. Но так много за три недели армия не теряла ни в Афганистане, ни в Чечне. Что произошло на фронте за последние дни

В российской истории, начиная с Крымской войны (44) середины XIX века и последующих, военные поражения всегда оборачивались острым политическим кризисом или революцией. Крымская война привела к реформам Александра II. Первая революция произошла после поражения в Русско-японской войне (45). Первая мировая война обернулась революцией большевиков. Афганистан подорвал легитимность советской системы. Чеченская война привела к падению авторитета правительства реформаторов-демократов.

Эффект затягивания или размывания идей «великой державы», обладающей самой мощной армией в мире, очень важен. Эрозия этой веры в то, что мы всех сильнее, — а на этом строится легитимность Путина, восстанавливающего «великую державу», — будет продолжаться уже вне зависимости от усилий пропаганды. Пока этот идеологический консенсус навязан и держится — кажется, что он никуда не денется. Но, наверное, потребуется просто больше времени для его размывания.

Jusqu'à présent, tous ces moments sont inaccessibles à la conscience de masse. Les gens ne comprennent tout simplement pas de quoi il s'agit, mais tôt ou tard, ils devront le comprendre. L'ampleur des pertes militaires, selon diverses estimations, est déjà plus élevée qu'en 10 ans de guerre en Afghanistan (43). Et à l'époque soviétique, la censure totale fonctionnait, mais de toute façon, au fil du temps, certaines informations ont commencé à circuler vers les citoyens, ce qui a conduit à une crise de confiance dans le gouvernement soviétique.

Un point très important : non pas la défaite de l'armée russe ou l'échec de la politique de Poutine, mais la prolongation de la guerre érodera la légitimité du régime, la confiance dans les autorités, et donc l'autorité de Poutine lui-même.

SUR LES PERTES DE LA RUSSIE PENDANT LA GUERRE

Nous ne savons pas exactement combien de soldats russes sont déjà morts en Ukraine. Mais l'armée n'a pas perdu autant en trois semaines ni en Afghanistan ni en Tchétchénie.

Dans l'histoire russe, à partir de la guerre de Crimée (44) du milieu du 19^e siècle et les suivantes, les défaites militaires se sont toujours transformées en crise politique aiguë ou en révolution. La guerre de Crimée a conduit aux réformes d'Alexandre II. La première révolution a eu lieu après la défaite de la guerre russo-japonaise (45). La Première Guerre mondiale s'est transformée en une révolution des bolcheviks. L'Afghanistan a miné la légitimité du système soviétique. La guerre de Tchétchénie a entraîné une baisse du prestige du gouvernement des réformateurs démocratiques.

L'effet de traîner ou de brouiller les idées d'une "grande puissance" avec l'armée la plus puissante du monde est très important. L'érosion de cette croyance que nous sommes les plus forts de tous — et c'est sur cela que se construit la légitimité de Poutine, restaurant la "grande puissance" — se poursuivra quels que soient les efforts de propagande. Tant que ce consensus idéologique sera imposé et maintenu, il semble qu'il n'ira nulle part. Mais cela prend probablement plus de temps pour le brouiller.

— Если подводить итог, насколько вероятно, что в ближайшее время война в Украине так и не станет серьезным потрясением для российского массового сознания?

— Пока по факту она не стала потрясением. Это единственное, что я сейчас могу сказать. Есть все признаки рутинизации, и отношение населения к [войне] показывает, что не идет процесс осмысления ни причин, ни последствий. Прогноз мой, в общем, что все будет затягиваться — и конец мы увидим еще не скоро.

ЕЩЕ ОБ ОБЩЕСТВЕННОМ МНЕНИИ В РОССИИ ВО ВРЕМЯ ВОЙНЫ

Как 100 дней войны изменили россиян? Объясняем с точки зрения социологии

Беседовала Елена Владимирова

— Pour résumer, quelle est la probabilité que dans un proche avenir la guerre en Ukraine ne devienne pas un choc sérieux pour la conscience de masse russe ?

— Jusqu'à ce que cela devienne un véritable choc. C'est la seule chose que je peux dire maintenant. Il y a tous les signes de routinisation, et l'attitude de la population envers [la guerre] montre qu'il n'y a aucun processus de compréhension ni des causes ni des conséquences. Ma prévision, en général, est que tout sera retardé - et nous n'en verrons pas la fin de sitôt.

EN SAVOIR PLUS SUR L'OPINION PUBLIQUE EN RUSSIE PENDANT LA GUERRE

Comment 100 jours de guerre ont-ils changé les Russes ? Nous expliquons du point de vue de la sociologie

Interviewé par **Elena Vladimirova**

(1) Автономная некоммерческая организация «Аналитический центр Юрия Левады»

Объявлена в России «иностранным агентом» (как и многие другие организации и люди). Мы вынуждены указывать это по требованию российских властей. Кстати, законы об «иностранных агентах» могут угрожать и лично вам.

(2) Re: Russia

Команда под руководством политолога Кирилла Погова запустила проект Re: Russia. Expertise, Analysis & Policy Network. Это экспертная площадка для обсуждения политических, социальных и экономических вопросов, касающихся России.

(3) А что теперь?

Социологи выбирают формулировку «военные действия в Украине».

(4) О чем речь?

Статья «Три фазы адаптации. Война с Украиной в российском общественном мнении» была опубликована 5 июля и посвящена тому, как функционирует и меняется дискурс войны в политической риторике, пропаганде и общественном мнении России. По данным «Левада-центра», преобладающий осенью 2021 года страх большой войны уже в марте 2022-го заметно ослаб и сменился декларативной поддержкой властей. Однако в мае и июне появились признаки рутинизации, равнодушия, привыкания и ослабления интереса к происходящему, особенно у негативно настроенной к власти молодежи.

(5) «Революция роз»

Массовые мирные протестные акции, которые произошли после парламентских выборов в Грузии в ноябре 2003 года. В итоге Эдуард Шеварднадзе ушел с поста президента, на котором его сменил оппозиционер Михаил Саакашвили.

(1) Organisation autonome à but non lucratif Yuri Levada Analytical Center

Déclarée "agent étranger" en Russie (comme beaucoup d'autres organisations et personnes). Nous sommes obligés de l'indiquer à la demande des autorités russes. Soit dit en passant, les lois sur les "agents étrangers" peuvent vous menacer personnellement.

(2) Objet : Russie

Une équipe dirigée par le politologue Kirill Rogov a lancé le projet Re: Russia. Réseau d'expertise, d'analyse et de politiques. Il s'agit d'une plate-forme d'experts pour discuter des questions politiques, sociales et économiques liées à la Russie.

(3) Et maintenant ?

Les sociologues choisissent l'expression « opérations militaires en Ukraine ».

(4) De quoi s'agit-il ?

Article « Trois phases d'adaptation. La guerre avec l'Ukraine dans l'opinion publique russe » a été publié le 5 juillet et se concentre sur le fonctionnement du discours de guerre et les changements dans la rhétorique politique, la propagande et l'opinion publique russes. Selon le Centre Levada, la crainte d'une grande guerre qui prévaut à l'automne 2021 s'est sensiblement affaiblie déjà en mars 2022 et a été remplacée par un soutien déclaratif des autorités. Cependant, en mai et juin, il y a eu des signes de routinisation, d'indifférence, de dépendance et d'affaiblissement de l'intérêt pour ce qui se passait, en particulier chez les jeunes qui avaient des dispositions négatives envers les autorités.

(5) Révolution Rose

Manifestations pacifiques massives qui ont eu lieu après les élections législatives en Géorgie en novembre 2003. En conséquence, Edouard Chevardnadze a démissionné de la présidence, où il a été remplacé par le chef de l'opposition Mikheil Saakashvili.

(6) «Оранжевая революция»

Началась в ноябре 2004 года после выявленных фактов фальсификации голосования во втором туре президентских выборов. В том числе на майдане Незалежности в центре Киева около двух месяцев стоял палаточный лагерь протестующих. В итоге в стране прошли перевыборы, на смену Виктору Януковичу пришел Виктор Ющенко.

(7) Какие?

Литва, Латвия и Эстония присоединились к военному блоку НАТО в марте 2004 года, а в мае вошли в состав Европейского союза.

(8) Это так?

В Концепции внешней политики Российской Федерации, опубликованной в 2008 году, отдельно подчеркивается «отрицательное отношение к расширению НАТО, в частности к планам приема в члены альянса Украины и Грузии, а также к приближению военной инфраструктуры НАТО к российским границам».

(9) Что это значит?

Во время первого совместного опроса Киевского международного института социологии и «Левада-центра» весной 2008 года 55% россиян относились к Украине хорошо, 33% — плохо. Но уже в сентябре этого года на фоне конфликта с Грузией ситуация изменилась. Российские власти жестко критиковали Виктора Ющенко и поставки украинского вооружения в Грузию. В итоге хорошо к Украине продолжили относиться всего 38% россиян, а плохо — 53%.

(6) "Révolution orange"

Elle a débuté en novembre 2004 après la révélation des faits de fraude électorale lors du second tour des élections présidentielles. Y compris sur le Maidan Nezalezhnosti dans le centre de Kyiv, un camp de tentes de manifestants s'est tenu pendant environ deux mois. En conséquence, des réélections ont eu lieu dans le pays, Viktor Iouchtchenko est venu remplacer Viktor Ianoukovitch.

(7) Quoi ?

La Lituanie, la Lettonie et l'Estonie ont rejoint le bloc militaire de l'OTAN en mars 2004 et ont rejoint l'Union européenne en mai.

(8) C'est bien ça ?

Le Concept de politique étrangère de la Fédération de Russie, publié en 2008, souligne séparément "l'attitude négative envers l'élargissement de l'OTAN, en particulier, les plans d'admission de l'Ukraine et de la Géorgie dans l'alliance, ainsi que le rapprochement de l'infrastructure militaire de l'OTAN des frontières russes".

(9) Qu'est-ce que cela signifie ?

Lors de la première enquête conjointe de l'Institut international de sociologie de Kyiv et du Centre Levada au printemps 2008, 55% des Russes avaient une bonne attitude envers l'Ukraine, 33 % - une mauvaise attitude. Mais déjà en septembre de cette année, dans le contexte du conflit avec la Géorgie, la situation a changé. Les autorités russes ont sévèrement critiqué Viktor Iouchtchenko et la fourniture d'armes ukrainiennes à la Géorgie. En conséquence, seuls 38 % des Russes ont continué à avoir une bonne attitude envers l'Ukraine et 53 % - une mauvaise.

(10) Вооруженный конфликт в Южной Осетии

8 августа 2008 года российские вооруженные силы вступили в конфликт с Грузией на стороне Абхазии и Южной Осетии — непризнанных и не подконтрольных Тбилиси республик. Военные действия длились несколько дней. Россия за это время успела начать наступление вглубь территории Грузии и нанести значительный урон грузинским войскам — а затем добиться выгодного перемирия, избежав международной изоляции. На этом фоне Россия обвинила Украину в том, что та поставляла в Грузию тяжелое вооружение. По словам министра иностранных дел Сергея Лаврова, это привело к увеличению количества жертв во время конфликта.

(11) Это так?

По данным исследования пула КМИС — «Левада-центр», в мае 2014 года 49% россиян негативно относились к Украине и только 35% — позитивно. В начале 2015 года ситуация ухудшилась (24% опрошенных относились положительно, 63% — отрицательно), а к сентябрю стабилизировалась (33% — положительно, 56% — отрицательно).

(12) О чем тогда говорили люди?

По данным опросов «Левада-центра», в 2014 году количество тех, кто серьезно опасался войны между Россией и Украиной, достигло отметки 26%, в 2015-м — 13%.

(13) Откуда эти цифры?

Это оценка Льва Гудкова.

(14) Евромайдан

В ноябре 2013 года в Украине началась длительная массовая акция протеста, получившая известность как Евромайдан. Протесты были реакцией на объявление тогдашнего президента Виктора Януковича о том, что Украина приостановит подготовку к вступлению в ассоциацию с Евросоюзом. Спустя три месяца протестов, в ходе которых погибло более 100 человек, Янукович был отстранен от власти и бежал в Россию, опасаясь уголовного преследования в Украине.

(10) Conflit armé en Ossétie du Sud

Le 8 août 2008, les forces armées russes entrent en conflit avec la Géorgie aux côtés de l'Abkhazie et de l'Ossétie du Sud, les républiques non reconnues non contrôlées par Tbilissi. Les hostilités ont duré plusieurs jours. Pendant ce temps, la Russie a réussi à lancer une offensive en profondeur sur le territoire de la Géorgie et à infliger des dégâts importants aux troupes géorgiennes - puis à parvenir à une trêve rentable, en évitant l'isolement international. Dans ce contexte, la Russie a accusé l'Ukraine de fournir des armes lourdes à la Géorgie. Selon le ministre des Affaires étrangères Sergueï Lavrov, cela a entraîné une augmentation du nombre de victimes pendant le conflit.

(11) C'est bien ça ?

Selon une étude du pool KIIIS - Levada Center, en mai 2014, 49 % des Russes avaient une attitude négative envers l'Ukraine, et seulement 35 % - positivement. Début 2015, la situation s'est aggravée (24 % des répondants étaient positifs, 63 % négatifs), et en septembre, elle s'est stabilisée (33 % positifs, 56 % négatifs).

(12) De quoi les gens parlaient-ils alors ?

Selon les sondages du Centre Levada, en 2014, le nombre de ceux qui craignaient sérieusement une guerre entre la Russie et l'Ukraine a atteint 26%, en 2015 — 13 %.

(13) D'où viennent ces chiffres ?

C'est l'évaluation de Lev Gudkov.

(14) Euromaïdan

En novembre 2013, une manifestation de masse prolongée a commencé en Ukraine, connue sous le nom d'Euromaïdan. Les protestations faisaient suite à l'annonce du président de l'époque, Viktor Ianoukovitch, selon laquelle l'Ukraine suspendrait les préparatifs de l'adhésion à l'UE. Après trois mois de manifestations au cours desquelles plus de 100 personnes ont été tuées, Ianoukovitch a été destitué du pouvoir et s'est enfui en Russie, craignant des poursuites pénales en Ukraine.

(15) Это так?

По данным исследования пула КМИС — «Левада-центр», в мае 2014 года 49% россиян негативно относились к Украине и только 35% — позитивно. В начале 2015 года ситуация ухудшилась (24% опрошенных относились положительно, 63% — отрицательно), а к сентябрю стабилизировалась (33% — положительно, 56% — отрицательно).

(16) Это так?

По данным «Левада-центра», 37% россиян осенью 2021 года считали, что скоро будет война с Украиной, а 25% — что с НАТО. При этом 71% опрошенных боялись такого развития событий (это максимум за 30 с лишним лет), но надеялись, что дело, «как обычно, ограничится словесной перепалкой».

(17) Откуда эти цифры?

Это оценка Льва Гудкова.

(18) Откуда эти цифры?

Это оценка Льва Гудкова.

(19) Например, каким?

К примеру, ввод войск стран Варшавского договора в Чехословакию 21 августа 1968 года положил конец периоду либеральных реформ Пражской весны. Тогда в советских СМИ заявлялось, что реформаторы настроены против Советского Союза, в 1945 году освободившего Чехословакию от фашизма.

(20) Этому есть подтверждения?

По данным «Левада-центра», в 2022 году, отвечая на вопрос «К чему стремятся страны Запада, ужесточая санкции против России?», 74% опрошенных россиян полагают, что с целью «ослабить и унижить Россию».

(21) Facebook

Социальная сеть принадлежит компании Meta, которая объявлена в России «экстремистской организацией», деятельность компании в РФ запрещена. Мы вынуждены указывать это по требованию российских властей.

(15) C'est bien ça ?

Selon une étude du pool KIIIS - Levada Center, en mai 2014, 49% des Russes avaient une attitude négative envers l'Ukraine, et seulement 35 % - positivement. Début 2015, la situation s'est aggravée (24 % des répondants étaient positifs, 63 % négatifs), et en septembre, elle s'est stabilisée (33 % positifs, 56 % négatifs).

(16) C'est bien ça ?

Selon le Centre Levada, à l'automne 2021, 37 % des Russes pensaient qu'il y aurait bientôt une guerre avec l'Ukraine et 25 % — avec l'OTAN. Dans le même temps, 71 % des personnes interrogées craignaient une telle évolution des événements (c'est le maximum depuis plus de 30 ans), mais espéraient que l'affaire, « comme d'habitude, se limiterait à une escarmouche verbale ».

(17) D'où viennent ces chiffres ?

C'est l'évaluation de Lev Gudkov.

(18) D'où viennent ces chiffres ?

C'est l'évaluation de Lev Gudkov.

(19) Par exemple, quel genre ?

Par exemple, l'entrée des troupes du Pacte de Varsovie en Tchécoslovaquie le 21 août 1968 a mis fin à la période de réformes libérales du Printemps de Prague. Ensuite, les médias soviétiques ont déclaré que les réformateurs étaient opposés à l'Union soviétique, qui en 1945 a libéré la Tchécoslovaquie du fascisme.

(20) Existe-t-il des preuves de cela ?

Selon le Centre Levada, en 2022, en répondant à la question « A quoi s'efforcent les pays occidentaux en durcissant les sanctions contre la Russie ? », 74 % des Russes interrogés pensent que c'est pour « affaiblir et humilier la Russie ».

(21) Facebook

Le réseau social appartient à la société Meta, qui a été déclarée « organisation extrémiste » en Russie, les activités de la société sont interdites dans la Fédération de Russie. Nous sommes obligés de l'indiquer à la demande des autorités russes.

(22) Телеканал «Дождь»

Объявлен в России «иностранным агентом» (как и многие другие организации и люди). Мы вынуждены указывать это по требованию российских властей. Кстати, законы об «иностранных агентах» могут угрожать и лично вам.

(23) Общество с ограниченной ответственностью «Радио Свободная Европа / Радио Свобода»

Объявлено в России «иностранным агентом» (как и многие другие организации и люди). Имейте в виду, что во время войны с Украиной в России приняли новый закон: теперь «иноагентом» могут объявить кого угодно.

(24) Что говорит статистика?

По данным «Левада-центра», россияне противоречиво отреагировали на начало военных действий. Так, гордость за Россию, воодушевление, радость испытали 51 и 14% опрошенных. Напротив, тревогу, ужас, страх ощутили 31%, шок, гнев, возмущение — 19%, стыд, подавленность и оцепенение — еще 14%. При этом уровень одобрения действий российской армии в марте поднялся до 81% — еще в феврале он был 68%.

(25) Откуда мы об этом знаем?

Издание «Важные истории» (объявлено в России «иностранным агентом» и «нежелательной организацией») со ссылкой на бывших сотрудников ФСБ сообщало, что Владимира Путина неверно информировали о ситуации в Украине. В частности, сотрудники ФСБ якобы придумывали информацию о том, что регионы Украины живут отдельно от власти в Киеве и с радостью встретят российских военных. По данным Пентагона, ситуация не изменилась после начала войны и советники боятся говорить ему правду о ходе военных действий. В Кремле эту информацию отрицают.

(22) Chaîne de télévision "Pluie"

Déclaré "agent étranger" en Russie (comme beaucoup d'autres organisations et personnes). Nous sommes obligés de l'indiquer à la demande des autorités russes. Soit dit en passant, les lois sur les "agents étrangers" peuvent vous menacer personnellement.

(23) Société à responsabilité limitée Radio Free Europe/Radio Liberty

Déclaré "agent étranger" en Russie (comme beaucoup d'autres organisations et personnes). Gardez à l'esprit que pendant la guerre avec l'Ukraine, la Russie a adopté une nouvelle loi : désormais, n'importe qui peut être déclaré « agent étranger ».

(24) Que disent les statistiques ?

Selon le Centre Levada, les Russes ont réagi de manière contradictoire au déclenchement des hostilités. Ainsi, la fierté en Russie, l'inspiration, la joie ont été vécues par 51 et 14 % des répondants. Au contraire, 31 % ont ressenti de l'anxiété, de l'horreur, de la peur, du choc, de la colère, de l'indignation — 19 %, de la honte, de la dépression et de l'engourdissement — 14 % supplémentaires. Dans le même temps, le niveau d'approbation des actions de l'armée russe en mars est passé à 81 % - en février, il était de 68 %.

(25) Comment le savons-nous ?

La publication Important Stories (déclarée en Russie comme « agent étranger » et « organisation indésirable »), citant d'anciens officiers du FSB, rapporte que Vladimir Poutine a été mal informé de la situation en Ukraine. En particulier, le FSB aurait inventé des informations selon lesquelles les régions d'Ukraine vivent séparément des autorités de Kyiv et se feront un plaisir de rencontrer l'armée russe. Selon le Pentagone, la situation n'a pas changé depuis le début de la guerre, et les conseillers ont peur de lui dire la vérité sur le déroulement des hostilités. Le Kremlin dément cette information.

(26) Это так?

По данным «Левада-центра», в конце февраля 48% россиян были уверены, что «операция» займет несколько дней, максимум несколько недель (лишь 18% считали, что это потребует месяцы, и 11% — год и больше). В мае уже 49% склонялись к мысли, что война будет длиться от полугода до года, а 21% полагал, что даже больше года. В июне последних стало 27%.

(27) Почему?

В марте в России приняли так называемый закон о «фейках». Информация, которая не совпадает с версией, озвученной Минобороны России или других властных структур, может быть признана дискредитацией Вооруженных сил РФ или госорганов. После того как документ был принят, многие российские СМИ, опасаясь преследования журналистов, прекратили работу либо перестали рассказывать о войне и удалили уже опубликованные материалы.

(28) Это так?

По данным майских опросов «Левада-центра», негативное действие санкций ощутили на себе и положении своей семьи 16% россиян, остальные либо не осознают связи между войной и повседневными проблемами, либо война действительно не затрагивает их всерьез.

(29) Как россияне ощущают тревогу

О тревоге, вызванной «затягиванием» военных действий, по данным «Левада-центра», говорили 80–82% опрошенных. В марте основные причины и поводы для беспокойства звучали так: «люди гибнут, разрушения» (43% опрошенных), «вторглись в другое государство» (19%), «наши мальчики умирают» (8%). В мае ответы стали более определенными: «гибель людей» беспокоит 47%, факт вторжения и военных действий — 26%, «неопределенность» — еще 13%.

(26) C'est bien vrai ça ?

Selon le Centre Levada, fin février, 48 % des Russes étaient sûrs que « l'opération » prendrait plusieurs jours, quelques semaines tout au plus (seuls 18 % pensaient que cela prendrait des mois, et 11 % un an ou plus). En mai, déjà 49 % étaient enclins à penser que la guerre durerait de six mois à un an, et 21 % croyaient même plus d'un an. En juin, ce dernier était de 27 %.

(27) Pourquoi ?

En mars, la Russie a adopté la soi-disant « fausse » loi. Les informations qui ne correspondent pas à la version exprimée par le ministère russe de la Défense ou d'autres agences gouvernementales peuvent être reconnues comme discréditant les forces armées de la Fédération de Russie ou des agences gouvernementales. Après l'adoption du document, de nombreux médias russes, craignant la persécution des journalistes, ont cessé de travailler ou ont cessé de parler de la guerre et ont supprimé les documents déjà publiés.

(28) C'est bien vrai ça ?

Selon les sondages du Centre Levada en mai, 16 % des Russes ont ressenti l'impact négatif des sanctions sur eux-mêmes et leurs familles, les autres soit ne réalisent pas le lien entre la guerre et les problèmes quotidiens, soit la guerre ne les affecte pas vraiment sérieusement.

(29) Comment les Russes ressentent-ils l'anxiété

Selon le Centre Levada, 80 à 82 % des personnes interrogées ont parlé de l'anxiété causée par la "prolongation" des hostilités. En mars, les principaux motifs d'inquiétude étaient : "des gens meurent, destruction" (43% des répondants), "envahi un autre Etat" (19 %), "nos garçons meurent" (8 %). En mai, les réponses sont devenues plus précises : la « perte de personnes » inquiète 47 %, le fait de l'invasion et des hostilités - 26 %, « l'incertitude » - encore 13 %.

(30) Страхи россиян

По данным «Левада-центра», в мае у россиян повысился страх перерастания войны с Украиной в войну с НАТО (в феврале боялись этого 30%, в мае — уже 48%). В особенности пугает перспектива применения ядерного оружия российской стороной — в этом признался каждый второй опрошенный.

(31) Поправки к Конституции

В 2020 году вступили в силу поправки к Конституции. Они позволяют Владимиру Путину остаться у власти до 2036 года, а также в принципе усиливают президентскую власть. Поправки принимались стремительно и практически не обсуждались с юридическим сообществом.

(32) Мадьяр Балинт

Современный венгерский политик, социолог, депутат парламента и министр. Один из основателей и бывший лидер венгерской политической партии «Альянс свободных демократов». Его книга «Анатомия посткоммунистического мафиозного государства» описывает современную Венгрию как мафиозное государство.

(33) Facebook

Социальная сеть принадлежит компании Meta, которая объявлена в России «экстремистской организацией», деятельность компании в РФ запрещена. Мы вынуждены указывать это по требованию российских властей.

(34) Какая?

По данным «Левада-центра», ответственность за войну в мае принимали на себя примерно 11% россиян. И даже присоединяя к варианту «безусловно, несую» опцию «несу в какой-то степени», угрызения совести присущи не более 28–36% российского населения.

(30) Craintes russes

Selon le Centre Levada, en mai, la peur que la guerre avec l'Ukraine ne dégénère en une guerre avec l'OTAN a augmenté parmi les Russes (en février, 30 % en avaient peur, en mai - déjà 48 %). La perspective de l'utilisation d'armes nucléaires par la partie russe est particulièrement effrayante — un répondant sur deux l'a admis.

(31) Amendements à la Constitution

En 2020, des amendements à la Constitution sont entrés en vigueur. Ils permettent à Vladimir Poutine de rester au pouvoir jusqu'en 2036, et aussi, en principe, de renforcer le pouvoir présidentiel. Les amendements ont été adoptés rapidement et n'ont pratiquement pas été discutés avec la communauté juridique.

(32) Magyar Balint

Homme politique hongrois moderne, sociologue, député et ministre. L'un des fondateurs et ancien dirigeant du parti politique hongrois Alliance des démocrates libres. Son livre Anatomy of a Post-Communist Mafia State décrit la Hongrie moderne comme un État mafieux.

(33) Facebook

Le réseau social appartient à la société Meta, qui a été déclarée « organisation extrémiste » en Russie, les activités de la société sont interdites dans la Fédération de Russie. Nous sommes obligés de l'indiquer à la demande des autorités russes.

(34) Laquelle ?

Selon le Centre Levada, environ 11 % des Russes ont revendiqué la guerre en mai. Et même en ajoutant l'option "dans une certaine mesure" à l'option "certainement, je soutiens", pas plus de 28 à 36 % de la population russe a des remords.

(35) Doublethink, двоемыслие

Процесс идеологической обработки общества, при котором ожидается, что оно одновременно примет два взаимно противоречащих убеждения как правильные, часто противоречащие собственным воспоминаниям или ощущению реальности. Концепция двоемыслия изложена Джорджем Оруэллом в романе «1984».

(36) Как россияне отреагировали на начало войны?

По данным «Левада-центра», россияне противоречиво отреагировали на начало военных действий. Так, гордость за Россию, воодушевление, радость испытали 51 и 14% опрошенных. Напротив, тревогу, ужас, страх ощутили 31%, шок, гнев, возмущение — 19%, стыд, подавленность и оцепенение — еще 14%.

(37) Это так?

По данным «Левада-центра», в мае рост цен, санкции, экономическое положение, изоляция РФ беспокоили всего 4% россиян. Мобилизации опасались и того меньше — около 1% респондентов.

(38) Компании, ушедшие из России из-за войны

После начала войны в Украине многие зарубежные компании объявили, что прекратят работу или приостановят продажи своих товаров в России. По оценке Йельского университета, свою деятельность в России решили сократить более тысячи компаний.

(39) Ханна Арендт

Немецко-американский философ, политический теоретик и историк, основоположница теории тоталитаризма.

(40) «Истоки тоталитаризма»

Работа немецкого философа Ханны Арендт, опубликованная в 1951 году. В книге она описывает и анализирует нацизм и сталинизм как основные тоталитарные и политические движения первой половины XX века.

(35) Double pensée

Le processus d'endoctrinement d'une société dans laquelle on s'attend à ce qu'elle accepte simultanément deux croyances mutuellement contradictoires comme correctes, souvent en contradiction avec ses propres souvenirs ou son sens de la réalité. Le concept de double pensée est décrit par George Orwell dans son roman « 1984 ».

(36) Comment les Russes ont-ils réagi au début de la guerre ?

Selon le Centre Levada, les Russes ont réagi de manière contradictoire au déclenchement des hostilités. Ainsi, la fierté en Russie, l'inspiration, la joie ont été vécues par 51 et 14 % des répondants. Au contraire, 31 % ont ressenti de l'anxiété, de l'horreur, de la peur, du choc, de la colère, de l'indignation — 19 %, de la honte, de la dépression et de l'engourdissement — 14 % supplémentaires.

(37) C'est bien ça ?

Selon le Centre Levada, seuls 4 % des Russes s'inquiétaient des hausses de prix, des sanctions, de la situation économique et de l'isolement de la Fédération de Russie en mai. Ceux qui sont mobilisés craignent encore moins - environ 1 % des répondants.

(38) Entreprises qui ont quitté la Russie à cause de la guerre

Après le début de la guerre en Ukraine, de nombreuses entreprises étrangères ont annoncé qu'elles cesseraient de travailler ou suspendraient les ventes de leurs marchandises en Russie. Selon l'université de Yale, plus d'un millier d'entreprises ont décidé de réduire leurs activités en Russie.

(39) Hannah Arendt

Philosophe, théoricienne politique et historienne germano-américaine, fondatrice de la théorie du totalitarisme.

(40) "Les origines du totalitarisme"

L'ouvrage de la philosophe allemande Hannah Arendt, publié en 1951. Dans ce livre, elle décrit et analyse le nazisme et le stalinisme comme les principaux mouvements totalitaires et politiques de la première moitié du XXe siècle.

(41) Что это значит?

В 2021 году Лев Гудков говорил, что количество россиян, молчаливо одобряющих систему, с 2007 года заметно, устойчиво и последовательно выросло — с 63 до 75%.

(42) Потери России в войне

Минобороны России последний раз отчитывалось об этом в конце марта — по их данным, погиб 1351 российский военнослужащий. 1 июня председатель комитета Госдумы России по обороне заявил, что Россия «практически перестала терять людей» в Украине. При этом «Би-би-си» 24 июня удалось найти в открытых источниках данные о гибели 4010 российских военных на войне в Украине.

(43) Потери в Афганской войне

В 1979 году советское руководство было обеспокоено действиями афганского лидера Хафизуллы Амина. В результате Вооруженные силы СССР буквально за несколько дней провели специальную операцию «Байкал-79» по устранению Амина и замене его на лояльного Бабрака Кармала — и остались в Афганистане еще на 10 лет. Все это время СССР поддерживал установленное им марионеточное правительство Афганистана в войне против афганских моджахедов. По официальным данным, за время кампании Советский Союз потерял 15 031 военнослужащего.

(44) Крымская война 1853–1856 годов

Кампания между Российской империей и коалицией в составе Британской, Французской, Османской империй и Сардинского королевства. Завершилась поражением России и подписанием Парижского мирного договора. В том числе тогда Россия лишилась протектората над Молдавией и Валахией и исключительного покровительства над христианскими подданными Османской империи.

(45) Русско-японская война

Кампания, которая велась за контроль над Маньчжурией, Кореей и Желтым морем. По итогу к Японии перешли арендные права на полуостров Ляодун, а сама империя аннексировала Южный Сахалин. «Маленькая победоносная война» не смогла предотвратить революцию в России, которая началась в январе 1905 года.

(41) Qu'est-ce que cela signifie ?

En 2021, Lev Gudkov a déclaré que le nombre de Russes qui approuvent tacitement le système a augmenté sensiblement, régulièrement et régulièrement depuis 2007, passant de 63 % à 75 %.

(42) Les pertes de la Russie pendant la guerre

Le ministère russe de la Défense a fait rapport pour la dernière fois à ce sujet fin mars - selon leurs données, 1351 militaires russes ont été tués. Le 1er juin, le président du Comité de la Douma d'État russe sur la défense a déclaré que la Russie "avait pratiquement cessé de perdre des gens" en Ukraine. Dans le même temps, le 24 juin, la BBC a réussi à trouver dans des sources ouvertes des données sur la mort de 4 010 soldats russes dans la guerre en Ukraine.

(43) Pertes dans la guerre en Afghanistan

En 1979, les dirigeants soviétiques étaient préoccupés par les actions du dirigeant afghan Hafizullah Amin. En conséquence, les forces armées de l'URSS ont mené une opération spéciale "Baïkal-79" en quelques jours seulement pour éliminer Amin et le remplacer par le fidèle Babrak Karmal - et sont restées en Afghanistan pendant encore 10 ans. Pendant tout ce temps, l'URSS a soutenu le gouvernement fantoche de l'Afghanistan établi par elle dans la guerre contre les moudjahidines afghans. Selon les chiffres officiels, l'Union soviétique a perdu 15 031 soldats pendant la campagne.

(44) Guerre de Crimée 1853-1856

Campagne entre l'Empire russe et une coalition des empires britannique, français, ottoman et du Royaume de Sardaigne. Elle s'est terminée par la défaite de la Russie et la signature du traité de paix de Paris. Y compris alors, la Russie a perdu son protectorat sur la Moldavie et la Valachie et son patronage exclusif sur les sujets chrétiens de l'Empire ottoman.

(45) Guerre russo-japonaise

La campagne menée pour le contrôle de la Mandchourie, de la Corée et de la mer Jaune. En conséquence, les droits de bail sur la péninsule de Liaodong ont été transférés au Japon et l'empire lui-même a annexé le sud de Sakhaline. La "petite guerre victorieuse" n'a pas pu empêcher la révolution en Russie, qui a commencé en janvier 1905.